

# The Gospel of Luke

## Chapter 16

[www.gntcollations.com](http://www.gntcollations.com)

June 9, 2024

*A collation of the Robinson-Pierpont 2018 text against all transcribed Greek  
New Testament witnesses*

# Table of contents

<b>Note</b>	<b>9</b>
<b>Verse 16:1</b>	<b>11</b>
Witness counts . . . . .	11
Earliest attestation . . . . .	12
Witness groups . . . . .	14
Apparatus . . . . .	15
<b>Verse 16:2</b>	<b>18</b>
Witness counts . . . . .	18
Earliest attestation . . . . .	19
Witness groups . . . . .	21
Apparatus . . . . .	22
<b>Verse 16:3</b>	<b>25</b>
Witness counts . . . . .	25
Earliest attestation . . . . .	26
Witness groups . . . . .	28
Apparatus . . . . .	29
<b>Verse 16:4</b>	<b>32</b>
Witness counts . . . . .	32
Earliest attestation . . . . .	33
Witness groups . . . . .	34
Apparatus . . . . .	35
<b>Verse 16:5</b>	<b>37</b>
Witness counts . . . . .	37
Earliest attestation . . . . .	38

Witness groups . . . . .	40
Apparatus . . . . .	40
<b>Verse 16:6</b>	<b>43</b>
Witness counts . . . . .	43
Earliest attestation . . . . .	44
Witness groups . . . . .	46
Apparatus . . . . .	46
<b>Verse 16:7</b>	<b>49</b>
Witness counts . . . . .	49
Earliest attestation . . . . .	50
Witness groups . . . . .	52
Apparatus . . . . .	53
<b>Verse 16:8</b>	<b>56</b>
Witness counts . . . . .	56
Earliest attestation . . . . .	58
Witness groups . . . . .	60
Apparatus . . . . .	60
<b>Verse 16:9</b>	<b>64</b>
Witness counts . . . . .	64
Earliest attestation . . . . .	65
Witness groups . . . . .	67
Apparatus . . . . .	68
<b>Verse 16:10</b>	<b>71</b>
Witness counts . . . . .	71
Earliest attestation . . . . .	72
Witness groups . . . . .	74
Apparatus . . . . .	74
<b>Verse 16:11</b>	<b>77</b>
Witness counts . . . . .	77
Earliest attestation . . . . .	78
Witness groups . . . . .	79

Apparatus . . . . .	80
<b>Verse 16:12</b>	<b>82</b>
Witness counts . . . . .	82
Earliest attestation . . . . .	83
Witness groups . . . . .	84
Apparatus . . . . .	85
<b>Verse 16:13</b>	<b>87</b>
Witness counts . . . . .	87
Earliest attestation . . . . .	88
Witness groups . . . . .	90
Apparatus . . . . .	91
<b>Verse 16:14</b>	<b>95</b>
Witness counts . . . . .	95
Earliest attestation . . . . .	96
Witness groups . . . . .	97
Apparatus . . . . .	98
<b>Verse 16:15</b>	<b>100</b>
Witness counts . . . . .	100
Earliest attestation . . . . .	102
Witness groups . . . . .	104
Apparatus . . . . .	104
<b>Verse 16:16</b>	<b>107</b>
Witness counts . . . . .	107
Earliest attestation . . . . .	108
Witness groups . . . . .	110
Apparatus . . . . .	110
<b>Verse 16:17</b>	<b>113</b>
Witness counts . . . . .	113
Earliest attestation . . . . .	114
Witness groups . . . . .	116
Apparatus . . . . .	116

<b>Verse 16:18</b>	<b>119</b>
Witness counts . . . . .	119
Earliest attestation . . . . .	120
Witness groups . . . . .	122
Apparatus . . . . .	122
<b>Verse 16:19</b>	<b>124</b>
Witness counts . . . . .	124
Earliest attestation . . . . .	125
Witness groups . . . . .	127
Apparatus . . . . .	127
<b>Verse 16:20</b>	<b>129</b>
Witness counts . . . . .	129
Earliest attestation . . . . .	130
Witness groups . . . . .	131
Apparatus . . . . .	132
<b>Verse 16:21</b>	<b>134</b>
Witness counts . . . . .	134
Earliest attestation . . . . .	135
Witness groups . . . . .	137
Apparatus . . . . .	138
<b>Verse 16:22</b>	<b>141</b>
Witness counts . . . . .	141
Earliest attestation . . . . .	142
Witness groups . . . . .	144
Apparatus . . . . .	145
<b>Verse 16:23</b>	<b>148</b>
Witness counts . . . . .	148
Earliest attestation . . . . .	149
Witness groups . . . . .	151
Apparatus . . . . .	152

<b>Verse 16:24</b>	<b>154</b>
Witness counts . . . . .	154
Earliest attestation . . . . .	156
Witness groups . . . . .	158
Apparatus . . . . .	158
<b>Verse 16:25</b>	<b>162</b>
Witness counts . . . . .	162
Earliest attestation . . . . .	163
Witness groups . . . . .	165
Apparatus . . . . .	166
<b>Verse 16:26</b>	<b>169</b>
Witness counts . . . . .	169
Earliest attestation . . . . .	170
Witness groups . . . . .	172
Apparatus . . . . .	173
<b>Verse 16:27</b>	<b>176</b>
Witness counts . . . . .	176
Earliest attestation . . . . .	177
Witness groups . . . . .	179
Apparatus . . . . .	179
<b>Verse 16:28</b>	<b>181</b>
Witness counts . . . . .	181
Earliest attestation . . . . .	182
Witness groups . . . . .	184
Apparatus . . . . .	184
<b>Verse 16:29</b>	<b>187</b>
Witness counts . . . . .	187
Earliest attestation . . . . .	188
Witness groups . . . . .	189
Apparatus . . . . .	190

<b>Verse 16:30</b>	<b>192</b>
Witness counts . . . . .	192
Earliest attestation . . . . .	193
Witness groups . . . . .	195
Apparatus . . . . .	195
 <b>Verse 16:31</b>	 <b>197</b>
Witness counts . . . . .	197
Earliest attestation . . . . .	198
Witness groups . . . . .	200
Apparatus . . . . .	200



# Note

- Most manuscripts have not been transcribed and in consequence these apparatuses contain only a sample of the extant corpus.
- The collations and apparatuses have been created using automated algorithms and may in consequence display occasional imprecisions, especially in word alignment when there is significant textual variation in a verse. Please use them for indicative purposes only.
- Some manuscripts contain a verse more than once. This often involved splitting a verse and placing each segment on a different section of the manuscript. We have implemented an algorithm that reconstructs the complete verse from the separate segments. Reconstructed verses are shown between round brackets. For example, 40844(1<sup>c</sup>2) is the verse as it was attested in 40844 in a reconstruction that merged instances 1 and 2. Given that these are automated reconstructions, manual double-checks are advised. Sometimes it is not possible to safely reconstruct a verse and the witnesses where this is the case are not included in the collation (to see the specific witnesses that could not be reconstructed, please consult the witness counts for each verse).
- Corrected witnesses (marked with a superscript letter c) are reconstructed automatically and may display inaccuracies. They are shown with a ? sign to reflect this uncertainty. A corrected witness is included in the apparatus if its text is present in at least another witness, ie, if it does not attest to a singular reading.
- A witness is ignored if 60% or more of the words that it contains of the specific verse are uncertain.

Website version 2.0.0, witness transcriptions up-to-date as of October 1, 2023. More information at [www.gntcollations.com](http://www.gntcollations.com). Collations created by Norman Simon Rodriguez.

# Verse 16:1

Byz<sup>RP</sup>: ελεγεν<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> και<sup>3</sup> προς<sup>4</sup> τους<sup>5</sup> μαθητας<sup>6</sup>  
 αυτου<sup>7</sup> ανθρωπος<sup>8</sup> τις<sup>9</sup> ην<sup>10</sup> πλουσιος<sup>11</sup> ος<sup>12</sup> ειχεν<sup>13</sup>  
 οικονομον<sup>14</sup> και<sup>15</sup> ουτος<sup>16</sup> διεβληθη<sup>17</sup> αυτω<sup>18</sup> ως<sup>19</sup>  
 διασκορπιζων<sup>20</sup> τα<sup>21</sup> υπαρχοντα<sup>22</sup> αυτου<sup>23</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	2	V: <a href="#">20002</a> <a href="#">20032</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">20001</a> <sup>6</sup> ?

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>1</sup>	3	Corr.: 20003 <sup>c?</sup> 30013 <sup>c?</sup> 30069 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>2</sup>	10	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>1</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>2</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (2) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ελεγεν	IV
δε	IV
και	IV
προς	IV
τους	IV
μαθητας	IV
αυτου	IX
ανθρωπος	IV
τις	IV
ην	IV
πλουσιος	IV
ος	IV
ειχεν	IV
οικονομον	IV
και	IV

Reading	Earliest attestation (century)
ουτος	IV
διεβληθη	IV
αυτω	IV
ως	IV
διασκορπιζων	IV
τα	IV
υπαρχοντα	IV
αυτου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 2 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (8) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>luk.16.1</sub> group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (o): None.

- $\rightarrow A_{\text{luk.16.1}}$  group, attesting to ελεγεν δε και προς τους μαθητας ανθρωπος τις ην πλουσιος ος ειχεν οικονομον και ουτος διεβληθη αυτω ως διασκορπιζων τα υπαρχοντα αυτου (2): V: 20005 || Corr.: 20001<sup>c</sup>?

## Apparatus

1. ελεγεν] (6/10)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.1}}$  || IV: 20001 20003 IX: 20038 XII: 30001
  - ελεγε: XI: 30343 XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30069
2. δε] (10/10)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.1}}$  || IV: 20001 20003 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
3. και] (8/10)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.1}}$  || IV: 20001 20003 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 XIII: 30013
  - *either missing or lacuna*: XII: 30022 XV: 30069
4. προς] (10/10)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.1}}$  || IV: 20001 20003 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
5. τους] (10/10)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.1}}$  || IV: 20001 20003 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
6. μαθητας] (10/10)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.1}}$  || IV: 20001 20003 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
7. αυτου] (5/10) IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{\text{luk.16.1}}$  || IV: 20001 20003 XV: 30069
8. ανθρωπος] (9/10)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.1}}$  || IV: 20001 20003 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
  - [?]νθρωπος: XII: 30022

9.  $\tau\iota\varsigma]$  (10/10)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.1}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
10.  $\eta\nu]$  (10/10)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.1}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
11.  $\pi\lambda\omicron\upsilon\sigma\iota\omicron\varsigma]$  (10/10)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.1}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
12.  $\omicron\varsigma]$  (9/10)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.1}}$   $\parallel$  IV: 20003 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
- *either missing or lacuna*: IV: 20001
13.  $\epsilon\iota\chi\epsilon\nu]$  (10/10)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.1}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
14.  $\omicron\iota\kappa\omicron\nu\omicron\mu\omicron\nu]$  (9/10)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.1}}$   $\parallel$  IV: 20001 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
- $\omicron\iota\kappa\omicron\nu\omicron\mu\omicron\upsilon\varsigma$ : IV: 20003
15.  $\kappa\alpha\iota]$  (10/10)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.1}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
16.  $\omicron\upsilon\tau\omicron\varsigma]$  (9/10)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.1}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
- $\omicron\upsilon\tau\omega\varsigma$ : IX: 20038
17.  $\delta\iota\epsilon\beta\lambda\eta\theta\eta]$  (9/10)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.1}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013
- $\delta\iota\epsilon\beta\lambda\eta\theta\epsilon\iota$ : XV: 30069
18.  $\alpha\upsilon\tau\omega]$  (8/10)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.1}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 IX: 20038 XI: 30343 XIII: 30013 XV: 30069
- $\alpha\upsilon\tau\omega\iota$ : XII: 30001 30022
19.  $\omega\varsigma]$  (10/10)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.1}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069



20. διασκορπιζων] (9/10)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.1}}$  || IV: 20001 20003 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013

- διασκορπιζον: XV: 30069

21. τα] (9/10)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.1}}$  || IV: 20001 20003 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 30022 XV: 30069

- αυτα: XIII: 30013

22. υπαρχοντα] (9/10)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.1}}$  || IV: 20001 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069

- υπ: IV: 20003

23. αυτου] (9/10)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.1}}$  || IV: 20001 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069

- *either missing or lacuna*: IV: 20003

## Verse 16:2

Byz<sup>RP</sup>: και<sup>1</sup> φωνησας<sup>2</sup> αυτον<sup>3</sup> ειπεν<sup>4</sup> αυτω<sup>5</sup> τι<sup>6</sup>  
τουτο<sup>7</sup> ακουω<sup>8</sup> περι<sup>9</sup> σου<sup>10</sup> αποδος<sup>11</sup> τον<sup>12</sup> λογον<sup>13</sup>  
της<sup>14</sup> οικονομιας<sup>15</sup> σου<sup>16</sup> ου<sup>17</sup> γαρ<sup>18</sup> δυνηση<sup>19</sup> επι<sup>20</sup>  
οικονομειν<sup>21</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	XII: <a href="#">30022</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>3</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>4</sup>	10	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>3</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>4</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
φωνησας	IV
αυτον	IV
ειπεν	IV
αυτω	IV
τι	IV
τουτο	IV
ακουω	IV
περι	IV
σου	IV
αποδος	IV
τον	IV
λογον	IV
της	IV
οικονομιας	IV
σου	IV
ου	IV
γαρ	IV
δυνηση	V

Reading	Earliest attestation (century)
ετι	IV
οικονομειν	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 3 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (7) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>luk.16.2</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (1): XI: [30343](#)
- →**A<sub>luk.16.2</sub>** group, attesting to και φωνησας αυτον ειπεν αυτω τι τουτο ακουω περι σου αποδος τον λογον της οικονομιας σου ου γαρ δυνη ετι οικονομειν (2): IV: [20003](#) XIII: [30013](#)

# Apparatus

1. καὶ] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.2</sub> →A<sub>luk.16.2</sub> || IV: 20001 V: 20002  
20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 XV: 30069
2. φωνησας] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.2</sub> →A<sub>luk.16.2</sub> || IV: 20001 V:  
20002 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 XV: 30069
3. αυτον] (8/10) →unanimous<sub>luk.16.2</sub> →A<sub>luk.16.2</sub> || IV: 20001 V: 20002  
20032 IX: 20038 XII: 30001
  - either missing or lacuna: V: 20005 XV: 30069
4. ειπεν] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.2</sub> →A<sub>luk.16.2</sub> || IV: 20001 V: 20002  
20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 XV: 30069
5. αυτω] (8/10) →unanimous<sub>luk.16.2</sub> →A<sub>luk.16.2</sub> || V: 20002 20005 20032  
IX: 20038 XV: 30069
  - αυτωι: XII: 30001
  - either missing or lacuna: IV: 20001
6. τι] (9/10) →unanimous<sub>luk.16.2</sub> →A<sub>luk.16.2</sub> || IV: 20001 V: 20002 20005  
20032 XII: 30001 XV: 30069
  - τη: IX: 20038
7. τουτο] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.2</sub> →A<sub>luk.16.2</sub> || IV: 20001 V: 20002  
20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 XV: 30069
8. ακουω] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.2</sub> →A<sub>luk.16.2</sub> || IV: 20001 V: 20002  
20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 XV: 30069
9. περι] (9/10) →unanimous<sub>luk.16.2</sub> →A<sub>luk.16.2</sub> || IV: 20001 V: 20002  
20005 20032 XII: 30001 XV: 30069
  - περισσου: IX: 20038
10. σου] (9/10) →unanimous<sub>luk.16.2</sub> →A<sub>luk.16.2</sub> || IV: 20001 V: 20002  
20005 20032 XII: 30001 XV: 30069

- *either missing or lacuna*: IX: 20038

11. αποδος] (9/10) →unanimous<sub>luk.16.2</sub> →A<sub>luk.16.2</sub> || IV: 20001 V: 20002  
20005 IX: 20038 XII: 30001 XV: 30069

- απο[?]ος: V: 20032

12. τον] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.2</sub> →A<sub>luk.16.2</sub> || IV: 20001 V: 20002  
20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 XV: 30069

13. λογον] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.2</sub> →A<sub>luk.16.2</sub> || IV: 20001 V: 20002  
20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 XV: 30069

14. της] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.2</sub> →A<sub>luk.16.2</sub> || IV: 20001 V: 20002  
20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 XV: 30069

15. οικονομιας] (9/10) →unanimous<sub>luk.16.2</sub> →A<sub>luk.16.2</sub> || IV: 20001 V:  
20002 20005 20032 XII: 30001 XV: 30069

- οικονομηας: IX: 20038

16. σου] (8/10) →unanimous<sub>luk.16.2</sub> →A<sub>luk.16.2</sub> || IV: 20001 V: 20032 IX:  
20038 XII: 30001 XV: 30069

- *either missing or lacuna*: V: 20002 20005

17. ου] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.2</sub> →A<sub>luk.16.2</sub> || IV: 20001 V: 20002  
20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 XV: 30069

18. γαρ] (9/10) →unanimous<sub>luk.16.2</sub> →A<sub>luk.16.2</sub> || IV: 20001 V: 20002  
20005 IX: 20038 XII: 30001 XV: 30069

- [?]: V: 20032

19. δυνηση] (2/10) →unanimous<sub>luk.16.2</sub> || V: 20002

- [?]υνη: V: 20032
- δυνει: XV: 30069
- δυνη: →A<sub>luk.16.2</sub> || V: 20005 IX: 20038 XII: 30001
- ετι δυνη: IV: 20001

20.  $\epsilon\tau\iota]$  (9/10)  $\rightarrow$  unanimous<sub>luk.16.2</sub>  $\rightarrow$  A<sub>luk.16.2</sub>  $\parallel$  V: 20002 20005 20032  
 IX: 20038 XII: 30001 XV: 30069

- *either missing or lacuna*: IV: 20001

21.  $\omicron\iota\kappa\omicron\nu\omicron\mu\epsilon\iota\nu]$  (8/10)  $\rightarrow$  unanimous<sub>luk.16.2</sub>  $\rightarrow$  A<sub>luk.16.2</sub>  $\parallel$  V: 20002 20005  
 IX: 20038 XII: 30001 XV: 30069

- $\omicron\iota\kappa\omicron\nu\omicron\mu\epsilon\iota\nu$ : IV: 20001 V: 20032



## Verse 16:3

Byz<sup>RP</sup>: εἶπεν<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ἐν<sup>3</sup> ἑαυτῷ<sup>4</sup> ὁ<sup>5</sup> οἰκονομὸς<sup>6</sup> τί<sup>7</sup>  
 ποιήσω<sup>8</sup> ὅτι<sup>9</sup> ὁ<sup>10</sup> κύριος<sup>11</sup> μου<sup>12</sup> ἀφαιρείται<sup>13</sup> τὴν<sup>14</sup>  
 οἰκονομίαν<sup>15</sup> ἀπ<sup>16</sup> ἐμοῦ<sup>17</sup> σκαπτὲν<sup>18</sup> οὐκ<sup>19</sup> ἰσχύω<sup>20</sup>  
 ἐπαίτειν<sup>21</sup> αἰσχυνομαι<sup>22</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	IX: <a href="#">20038</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>5</sup>	1	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>6</sup>	10	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>5</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>6</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ειπεν	IV
δε	IV
εν	IV
εαυτω	IV
ο	IV
οικονομος	IV
τι	IV
ποιησω	IV
οτι	IV
ο	IV
κυριος	IV
μου	IV
αφαιρειται	IV
την	IV
οικονομιαν	IV

Reading	Earliest attestation (century)
απ	IV
εμου	IV
σκαπτειν	IV
ουκ	IV
ισχυω	IV
επαιτειν	V
αισχυνομαι	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 0 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (10) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>luk.16.3</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (0): None.

# Apparatus

1. **ειπεν]** (9/10) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013
  - **ειπε:** XV: 30069
2. **δε]** (10/10) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
3. **εν]** (9/10) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
  - *either missing or lacuna:* V: 20032
4. **εαυτω]** (8/10) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 XI: 30343 XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30069
  - **αυτω:** V: 20032
  - **εαυτωι:** XII: 30001
5. **ο]** (10/10) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
6. **οικονομος]** (10/10) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
7. **τι]** (10/10) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
8. **ποιησω]** (10/10) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
9. **οτι]** (9/10) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
  - **οτ[?]:** V: 20032
10. **ο]** (9/10) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069

- [?]: V: 20032
11. κυριος] (10/10) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
12. μου] (10/10) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
13. αφαιρειται] (5/10) IV: 20003 V: 20005 XII: 30001 30022 XV: 30069
- αφαιρειτε: XI: 30343
  - αφαιριται: IV: 20001
  - αφερειται: V: 20032 XIII: 30013
  - αφερειτε: V: 20002
14. την] (9/10) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 XI: 30343 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
- [?]ην: XII: 30022
15. οικονομιαν] (10/10) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
16. απ] (9/10) IV: 20001 20003 V: 20002 20032 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
- *either missing or lacuna*: V: 20005
17. εμου] (9/10) IV: 20001 20003 V: 20002 20032 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
- μου: V: 20005
18. σκαπτειν] (9/10) IV: 20003 V: 20002 20005 20032 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
- σκαπτιν: IV: 20001
19. ουκ] (10/10) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069

20. ισχυω] (10/10) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069

21. επαιτειν] (8/10) V: 20002 20005 20032 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069

- επαιτιν: IV: 20001
- και επαιτειν: IV: 20003

22. αισχυνομαι] (10/10) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069

## Verse 16:4

Byz<sup>RP</sup>: ἐγνων<sup>1</sup> τι<sup>2</sup> ποιησω<sup>3</sup> ινα<sup>4</sup> οταν<sup>5</sup> μετασταθω<sup>6</sup>  
της<sup>7</sup> οικονομιας<sup>8</sup> δεξωνται<sup>9</sup> με<sup>10</sup> εις<sup>11</sup> τους<sup>12</sup> οικους<sup>13</sup>  
αυτων<sup>14</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>7</sup>	2	Corr.: 20005 <sup>c?</sup> 30069 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>8</sup>	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>7</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>8</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
εγνων	IV
τι	IV
ποιησω	IV
ινα	IV
οταν	IV
μετασταθω	IV
της	V
οικονομιας	IV
δεξωνται	IV
με	IV
εις	IV
τους	IV
οικους	IV
αυτων	V

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts

are identical for the entire verse. There are 3 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (8) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>luk.16.4</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (3): V: 20002 20032 XI: 30343

## Apparatus

1. εγνων] (10/11) →**unanimous**<sub>luk.16.4</sub> || IV: 20001 20003 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
  - εγνωιν: V: 20005
2. τι] (11/11) →**unanimous**<sub>luk.16.4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
3. ποιησω] (11/11) →**unanimous**<sub>luk.16.4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
4. ινα] (11/11) →**unanimous**<sub>luk.16.4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
5. οταν] (8/11) →**unanimous**<sub>luk.16.4</sub> || IV: 20003 V: 20005 XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30069
  - αν: IV: 20001
  - οτταν: XII: 30001
  - ωταν: IX: 20038

6. μετασταθω] (9/11) →unanimous<sub>luk.16.4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005  
IX: 20038 XII: 30001 30022
- αποκατασταθω: XIII: 30013
  - αποσταθω: XV: 30069
7. της] (3/11) →unanimous<sub>luk.16.4</sub>
- απο της: XII: 30022
  - εκ της: IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013  
XV: 30069
8. οικονομιας] (11/11) →unanimous<sub>luk.16.4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005  
IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
9. δεξωνται] (10/11) →unanimous<sub>luk.16.4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005  
IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013
- δεξονται: XV: 30069
10. με] (9/11) →unanimous<sub>luk.16.4</sub> || IV: 20001 20003 XII: 30001 30022  
XIII: 30013 XV: 30069
- μαι: V: 20005 IX: 20038
11. εις] (11/11) →unanimous<sub>luk.16.4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038  
XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
12. τους] (11/11) →unanimous<sub>luk.16.4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX:  
20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
13. οικους] (11/11) →unanimous<sub>luk.16.4</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX:  
20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
14. αυτων] (8/11) →unanimous<sub>luk.16.4</sub> || V: 20005 IX: 20038 XII: 30001  
30022 XIII: 30013
- [?]: XV: 30069
  - εαυτων: IV: 20001 20003

## Verse 16:5

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> προσκαλεσαμενος<sup>2</sup> ενα<sup>3</sup> εκαστον<sup>4</sup> των<sup>5</sup>  
 χρεωφειλετων<sup>6</sup> του<sup>7</sup> κυριου<sup>8</sup> εαυτου<sup>9</sup> ελεγεν<sup>10</sup> τω<sup>11</sup>  
 πρωτω<sup>12</sup> ποσον<sup>13</sup> οφειλεις<sup>14</sup> τω<sup>15</sup> κυριω<sup>16</sup> μου<sup>17</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	XI: <a href="#">30343</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>9</sup>	2	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>10</sup>	10	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>9</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>10</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
προσκαλεσμενος	IV
ενα	IV
εκαστον	IV
των	IV
χρεωφειλετων	XII
του	IV
κυριου	IV
εαυτου	IV
ελεγεν	IV
τω	IV
πρωτω	IV
ποσον	IV
οφειλεις	IV
τω	IV
κυριω	IV

Reading	Earliest attestation (century)
μου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 2 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (8) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>luk.16.5</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (o): None.
- →**A<sub>luk.16.5</sub>** group, attesting to και προσκαλεσαμενος ενα εκαστον των χρεοφιλετων του κυριου αυτου ελεγεν τω πρωτω ποσον οφειλεις τω κυριω μου (2): IV: 20001 IX: 20038

## Apparatus

1. και] (10/10) →A<sub>luk.16.5</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 20032 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069



2. προσκαλεσαμενος] (10/10)  $\rightarrow A_{luk.16.5} \parallel$  IV: 20003 V: 20002 20005 20032 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
3. ενα] (10/10)  $\rightarrow A_{luk.16.5} \parallel$  IV: 20003 V: 20002 20005 20032 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
4. εκαστον] (10/10)  $\rightarrow A_{luk.16.5} \parallel$  IV: 20003 V: 20002 20005 20032 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
5. των] (10/10)  $\rightarrow A_{luk.16.5} \parallel$  IV: 20003 V: 20002 20005 20032 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
6. χρεωφειλετων] (3/10) XII: 30001 30022 XV: 30069
  - χρεοφειλετων: IV: 20003
  - χρεοφιλετων:  $\rightarrow A_{luk.16.5} \parallel$  V: 20002 20005 XIII: 30013
  - χρεωστων: V: 20032
7. του] (10/10)  $\rightarrow A_{luk.16.5} \parallel$  IV: 20003 V: 20002 20005 20032 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
8. κυριου] (10/10)  $\rightarrow A_{luk.16.5} \parallel$  IV: 20003 V: 20002 20005 20032 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
9. εαυτου] (4/10) IV: 20003 V: 20002 20032 XII: 30022
  - αυτου:  $\rightarrow A_{luk.16.5} \parallel$  V: 20005 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
10. ελεγεν] (8/10)  $\rightarrow A_{luk.16.5} \parallel$  IV: 20003 V: 20002 20005 20032 XII: 30001 XIII: 30013
  - ελεγε: XII: 30022 XV: 30069
11. τω] (8/10)  $\rightarrow A_{luk.16.5} \parallel$  IV: 20003 V: 20002 20005 20032 XIII: 30013 XV: 30069
  - τωι: XII: 30001 30022
12. πρωτω] (9/10)  $\rightarrow A_{luk.16.5} \parallel$  IV: 20003 V: 20002 20005 20032 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
  - πρωτωι: XII: 30022

13.  $\pi\omicron\sigma\omicron\nu]$  (10/10)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.5}}$   $\parallel$  IV: 20003 V: 20002 20005 20032 XII: 30001  
30022 XIII: 30013 XV: 30069
14.  $\omicron\phi\epsilon\iota\lambda\epsilon\iota\varsigma]$  (5/10) IV: 20003 V: 20005 XII: 30001 30022 XV: 30069
- $\omicron\phi\epsilon\iota\lambda\eta\varsigma$ : XIII: 30013
  - $\omicron\phi\epsilon\iota\lambda\epsilon\iota\varsigma$ :  $\rightarrow A_{\text{luk.16.5}}$   $\parallel$  V: 20002 20032
15.  $\tau\omega]$  (9/10)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.5}}$   $\parallel$  IV: 20003 V: 20002 20005 20032 XII: 30001  
XIII: 30013 XV: 30069
- $\tau\omega\iota$ : XII: 30022
16.  $\kappa\upsilon\rho\iota\omega]$  (9/10)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.5}}$   $\parallel$  IV: 20003 V: 20002 20005 20032 XII: 30001  
XIII: 30013 XV: 30069
- $\kappa\omega\iota$ : XII: 30022
17.  $\mu\omicron\nu]$  (10/10)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.5}}$   $\parallel$  IV: 20003 V: 20002 20005 20032 XII: 30001  
30022 XIII: 30013 XV: 30069

## Verse 16:6

*Byz<sup>RP</sup>*: ο<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ειπεν<sup>3</sup> εκατον<sup>4</sup> βατους<sup>5</sup> ελαιου<sup>6</sup> και<sup>7</sup>  
 ειπεν<sup>8</sup> αυτω<sup>9</sup> δεξαι<sup>10</sup> σου<sup>11</sup> το<sup>12</sup> γραμμα<sup>13</sup> και<sup>14</sup>  
 καθισας<sup>15</sup> ταχεως<sup>16</sup> γραψον<sup>17</sup> πεντηκοντα<sup>18</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>11</sup>	1	Corr.: 20005 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>12</sup>	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>11</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>12</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
ο	IV
δε	IV
ειπεν	IV
εκατον	IV
βατους	IV
ελαιου	IV
και	V
ειπεν	V
αυτω	IV
δεξαι	IV
σου	IV
το	V
γραμμα	V
και	IV
καθισας	IV
ταχεως	IV
γραφον	IV
πεντηκοντα	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 1 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (10) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>luk.16.6</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (1): XI: 30343

## Apparatus

1. ο] (11/11) →**unanimous**<sub>luk.16.6</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
2. δε] (11/11) →**unanimous**<sub>luk.16.6</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
3. ειπεν] (11/11) →**unanimous**<sub>luk.16.6</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
4. εκατον] (9/11) →**unanimous**<sub>luk.16.6</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 20032 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
  - αυτω εκατον: IV: 20001
  - τω εκατον: IX: 20038

5. βατους] (6/11) →unanimous<sub>luk.16.6</sub> || IV: 20003 V: 20002 IX: 20038  
XII: 30001 XIII: 30013
- βαδους: IV: 20001 V: 20032 XII: 30022
  - βαττους: XV: 30069
  - καδους: V: 20005
6. ελαιου] (9/11) →unanimous<sub>luk.16.6</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20005  
20032 XII: 30001 30022 XIII: 30013
- ελαιω: XV: 30069
  - ελεου: IX: 20038
7. και] (5/11) →unanimous<sub>luk.16.6</sub> || V: 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022
- ειπεν: V: 20005
  - ο: IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30013 XV: 30069
8. ειπεν] (5/11) →unanimous<sub>luk.16.6</sub> || V: 20032 IX: 20038 XII: 30001  
30022
- δε: V: 20005
  - δε ειπεν: IV: 20001 20003 V: 20002 XIII: 30013 XV: 30069
9. αυτω] (8/11) →unanimous<sub>luk.16.6</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20005  
IX: 20038 XIII: 30013 XV: 30069
- αυτωι: XII: 30022
  - *either missing or lacuna*: V: 20032 XII: 30001
10. δεξαι] (9/11) →unanimous<sub>luk.16.6</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX:  
20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
- δεξε: V: 20002 20032
11. σου] (11/11) →unanimous<sub>luk.16.6</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20005  
20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
12. το] (8/11) →unanimous<sub>luk.16.6</sub> || V: 20002 20032 IX: 20038 XII: 30001  
30022 XIII: 30013 XV: 30069

- τα: IV: 20001 20003 V: 20005
13. γραμμα] (8/11) →unanimous<sub>luk.16.6</sub> || V: 20002 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
- γραμματα: IV: 20001 20003 V: 20005
14. και] (11/11) →unanimous<sub>luk.16.6</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
15. καθισας] (7/11) →unanimous<sub>luk.16.6</sub> || IV: 20001 20003 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
- καθεισας: V: 20002 20032
  - καθησας: IX: 20038
  - *either missing or lacuna*: V: 20005
16. ταχεως] (9/11) →unanimous<sub>luk.16.6</sub> || IV: 20001 V: 20002 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
- γραψον ταχεως: IV: 20003
  - *either missing or lacuna*: V: 20005
17. γραψον] (10/11) →unanimous<sub>luk.16.6</sub> || IV: 20001 V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
- *either missing or lacuna*: IV: 20003
18. πεντηκοντα] (11/11) →unanimous<sub>luk.16.6</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069



## Verse 16:7

Byz<sup>RP</sup>: ἐπειτὰ<sup>1</sup> ἑτέρω<sup>2</sup> εἶπεν<sup>3</sup> σὺ<sup>4</sup> δὲ<sup>5</sup> πόσον<sup>6</sup> ὀφείλεις<sup>7</sup>  
οὐ<sup>8</sup> δὲ<sup>9</sup> εἶπεν<sup>10</sup> ἑκατόν<sup>11</sup> κορούς<sup>12</sup> σιτοῦ<sup>13</sup> καὶ<sup>14</sup> λέγει<sup>15</sup>  
αὐτῷ<sup>16</sup> δεξαί<sup>17</sup> σου<sup>18</sup> τὸ<sup>19</sup> γράμμα<sup>20</sup> καὶ<sup>21</sup> γράψον<sup>22</sup>  
ογδοηκοντὰ<sup>23</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>13</sup>	2	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 30069 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>14</sup>	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>13</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>14</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (0) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (2).

Reading	Earliest attestation (century)
επειτα	IV
ετερω	IV
ειπεν	IV
συ	IV
δε	IV
ποσον	IV
οφειλεις	IV
ο	IV
δε	IV
ειπεν	IV
εκατον	IV
κορους	IV
σιτου	IV
και	V
λεγει	IV
αυτω	IV
δεξαι	IV
σου	IV
το	V

Reading	Earliest attestation (century)
γραμμα	V
και	IV
γραφον	IV
ογδοηκοντα	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 3 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (8) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>luk.16.7</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (1): XI: [30343](#)
- →**A<sub>luk.16.7</sub>** group, attesting to *επειτα ετερω ειπεν συ δε ποσον οφιλεις ο δε ειπεν εκατον κορους σειτου και λεγει αυτω δεξε σου το γραμμα και γραφον ογδοηκοντα* (2): V: [20002](#) [20032](#)

# Apparatus

1.  $\epsilon\pi\epsilon\iota\tau\alpha]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.7</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.7}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
2.  $\epsilon\tau\epsilon\rho\omega]$  (8/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.7</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.7}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
  - $\epsilon\tau\epsilon\epsilon\rho\omega$ : IX: 20038
  - $\epsilon\tau\epsilon\rho\omega\iota$ : XII: 30022
  - $\tau\omega \epsilon\tau\epsilon\rho\omega$ : V: 20005
3.  $\epsilon\iota\pi\epsilon\nu]$  (10/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.7</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.7}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
  - *either missing or lacuna*: V: 20005
4.  $\sigma\upsilon]$  (10/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.7</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.7}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
  - *either missing or lacuna*: V: 20005
5.  $\delta\epsilon]$  (10/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.7</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.7}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
  - *either missing or lacuna*: V: 20005
6.  $\pi\omicron\sigma\omicron\nu]$  (10/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.7</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.7}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
  - *either missing or lacuna*: V: 20005
7.  $\omicron\phi\epsilon\iota\lambda\epsilon\iota\varsigma]$  (6/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.7</sub>  $\parallel$  IV: 20003 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
  - $\omicron\phi\iota\lambda\epsilon\iota\varsigma$ :  $\rightarrow A_{luk.16.7}$   $\parallel$  IV: 20001 IX: 20038
  - *either missing or lacuna*: V: 20005

8. ο] (10/11) → unanimous<sub>luk.16.7</sub> → A<sub>luk.16.7</sub> || IV: 20001 20003 IX: 20038  
XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
- *either missing or lacuna*: V: 20005
9. δε] (10/11) → unanimous<sub>luk.16.7</sub> → A<sub>luk.16.7</sub> || IV: 20001 20003 IX: 20038  
XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
- *either missing or lacuna*: V: 20005
10. επιεν] (11/11) → unanimous<sub>luk.16.7</sub> → A<sub>luk.16.7</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005  
IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
11. εκατον] (10/11) → unanimous<sub>luk.16.7</sub> → A<sub>luk.16.7</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005  
XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
- εκατων: IX: 20038
12. κορους] (11/11) → unanimous<sub>luk.16.7</sub> → A<sub>luk.16.7</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005  
IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
13. σιτου] (7/11) → unanimous<sub>luk.16.7</sub> || IV: 20001 20003 IX: 20038 XII: 30001 30022  
XIII: 30013
- σιτου: → A<sub>luk.16.7</sub> || V: 20005
  - συτων: XV: 30069
14. και] (5/11) → unanimous<sub>luk.16.7</sub> → A<sub>luk.16.7</sub> || IX: 20038 XII: 30001
- κα[?]: XII: 30022
  - ο: V: 20005
  - *either missing or lacuna*: IV: 20001 20003 XIII: 30013 XV: 30069
15. λεγει] (10/11) → unanimous<sub>luk.16.7</sub> → A<sub>luk.16.7</sub> || IV: 20001 20003 IX: 20038  
XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
- δε λεγει: V: 20005
16. αυτω] (7/11) → unanimous<sub>luk.16.7</sub> → A<sub>luk.16.7</sub> || IV: 20003 V: 20005  
IX: 20038 XV: 30069

- αὐτῶι: XII: 30001 30022
  - δε αὐτῶ: IV: 20001 XIII: 30013
17. δεξαί] (7/11) →unanimous<sub>luk.16.7</sub> || IV: 20001 20003 XII: 30001 30022  
XIII: 30013 XV: 30069
- δεξε: →A<sub>luk.16.7</sub> || V: 20005 IX: 20038
18. σου] (10/11) →unanimous<sub>luk.16.7</sub> →A<sub>luk.16.7</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20005 IX: 20038 XII: 30001 30022 XV: 30069
- *either missing or lacuna*: XIII: 30013
19. το] (7/11) →unanimous<sub>luk.16.7</sub> →A<sub>luk.16.7</sub> || IX: 20038 XII: 30022 XIII:  
30013 XV: 30069
- τα: IV: 20001 20003 V: 20005 XII: 30001
20. γραμμα] (7/11) →unanimous<sub>luk.16.7</sub> →A<sub>luk.16.7</sub> || IX: 20038 XII:  
30022 XIII: 30013 XV: 30069
- γραμματα: IV: 20001 20003 V: 20005 XII: 30001
21. και] (11/11) →unanimous<sub>luk.16.7</sub> →A<sub>luk.16.7</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20005 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
22. γραψον] (10/11) →unanimous<sub>luk.16.7</sub> →A<sub>luk.16.7</sub> || IV: 20001 20003  
V: 20005 IX: 20038 XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30069
- καθισας γραψον: XII: 30001
23. ογδοηκοντα] (11/11) →unanimous<sub>luk.16.7</sub> →A<sub>luk.16.7</sub> || IV: 20001  
20003 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069

## Verse 16:8

Byz<sup>RP</sup>: και<sup>1</sup> επηνεσεν<sup>2</sup> ο<sup>3</sup> κυριος<sup>4</sup> τον<sup>5</sup> οικονομον<sup>6</sup> της<sup>7</sup>  
 αδικιας<sup>8</sup> οτι<sup>9</sup> φρονιμως<sup>10</sup> εποιησεν<sup>11</sup> οτι<sup>12</sup> οι<sup>13</sup> υιοι<sup>14</sup>  
 του<sup>15</sup> αιωνος<sup>16</sup> τουτου<sup>17</sup> φρονιμωτεροι<sup>18</sup> υπερ<sup>19</sup>  
 τους<sup>20</sup> υιους<sup>21</sup> του<sup>22</sup> φωτος<sup>23</sup> εις<sup>24</sup> την<sup>25</sup> γενεαν<sup>26</sup>  
 την<sup>27</sup> εαυτων<sup>28</sup> εισιν<sup>29</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	3	V: 20005 XII: 30001 XIII: 30013



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>15</sup>	1	Corr.: 20001 <sup>c?</sup>
<b>Number of witnesses that were taken into account in the collation<sup>16</sup></b>	<b>8</b>	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>15</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>16</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (3) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
επηνεσεν	IV
ο	IV
κυριος	IV
τον	IV
οικονομον	IV
της	IV
αδικιας	IV
οτι	IV
φρονιμως	IV
εποιησεν	IV

Reading	Earliest attestation (century)
οτι	IV
οι	IV
υιοι	IV
του	IV
αιωνος	IV
τουτου	IV
φρονιμωτεροι	IV
υπερ	IV
τους	IV
υιους	IV
του	IV
φωτος	IV
εις	IV
την	IV
γενεαν	IV
την	IV
εαυτων	IV
εισιν	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 4 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (4) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>luk.16.8</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (2): IV: 20003 XV: 30069
- →**A**<sub>luk.16.8</sub> **group**, attesting to και επηνεσεν ο κυριος τον οικονομον της αδικειας οτι φρονιμως εποιησεν οτι οι υιοι του αιωνος τουτου φρονιμωτεροι υπερ τους υιους του φωτος εις την γενεαν την εαυτων εισιν (2): V: 20002 20032

## Apparatus

1. και] (8/8) →**unanimous**<sub>luk.16.8</sub> →**A**<sub>luk.16.8</sub> || IV: 20001 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30022
2. επηνεσεν] (7/8) →**unanimous**<sub>luk.16.8</sub> →**A**<sub>luk.16.8</sub> || IV: 20001 IX: 20038 XI: 30343
  - επηνεσεν: XII: 30022
3. ο] (8/8) →**unanimous**<sub>luk.16.8</sub> →**A**<sub>luk.16.8</sub> || IV: 20001 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30022

4. κυριος] (8/8)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.8</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.16.8</sub> || IV: 20001 IX: 20038  
XI: 30343 XII: 30022
5. τον] (8/8)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.8</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.16.8</sub> || IV: 20001 IX: 20038 XI:  
30343 XII: 30022
6. οικονομον] (8/8)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.8</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.16.8</sub> || IV: 20001 IX:  
20038 XI: 30343 XII: 30022
7. της] (7/8)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.8</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.16.8</sub> || IV: 20001 XI: 30343 XII:  
30022
- τις: IX: 20038
8. αδικιας] (6/8)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.8</sub> || IV: 20001 IX: 20038 XI: 30343  
XII: 30022
- αδικειας:  $\rightarrow$ A<sub>luk.16.8</sub>
9. οτι] (8/8)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.8</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.16.8</sub> || IV: 20001 IX: 20038 XI:  
30343 XII: 30022
10. φρονιμως] (7/8)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.8</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.16.8</sub> || IV: 20001 XI:  
30343 XII: 30022
- φρονιμος: IX: 20038
11. εποιησεν] (8/8)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.8</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.16.8</sub> || IV: 20001 IX:  
20038 XI: 30343 XII: 30022
12. οτι] (8/8)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.8</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.16.8</sub> || IV: 20001 IX: 20038 XI:  
30343 XII: 30022
13. οι] (7/8)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.8</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.16.8</sub> || IX: 20038 XI: 30343 XII:  
30022
- φρονιμωτεροι οι: IV: 20001
14. υιοι] (8/8)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.8</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.16.8</sub> || IV: 20001 IX: 20038 XI:  
30343 XII: 30022

15. του] (8/8) →unanimous<sub>luk.16.8</sub> →A<sub>luk.16.8</sub> || IV: 20001 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30022
16. αιωνος] (8/8) →unanimous<sub>luk.16.8</sub> →A<sub>luk.16.8</sub> || IV: 20001 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30022
17. τουτου] (8/8) →unanimous<sub>luk.16.8</sub> →A<sub>luk.16.8</sub> || IV: 20001 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30022
18. φρονιμωτεροι] (7/8) →unanimous<sub>luk.16.8</sub> →A<sub>luk.16.8</sub> || IX: 20038 XI: 30343 XII: 30022

• *either missing or lacuna*: IV: 20001

19. υπερ] (8/8) →unanimous<sub>luk.16.8</sub> →A<sub>luk.16.8</sub> || IV: 20001 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30022
20. τους] (8/8) →unanimous<sub>luk.16.8</sub> →A<sub>luk.16.8</sub> || IV: 20001 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30022
21. υιου] (8/8) →unanimous<sub>luk.16.8</sub> →A<sub>luk.16.8</sub> || IV: 20001 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30022
22. του] (8/8) →unanimous<sub>luk.16.8</sub> →A<sub>luk.16.8</sub> || IV: 20001 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30022
23. φωτος] (8/8) →unanimous<sub>luk.16.8</sub> →A<sub>luk.16.8</sub> || IV: 20001 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30022
24. εις] (8/8) →unanimous<sub>luk.16.8</sub> →A<sub>luk.16.8</sub> || IV: 20001 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30022
25. την] (8/8) →unanimous<sub>luk.16.8</sub> →A<sub>luk.16.8</sub> || IV: 20001 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30022
26. γενεαν] (8/8) →unanimous<sub>luk.16.8</sub> →A<sub>luk.16.8</sub> || IV: 20001 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30022
27. την] (7/8) →unanimous<sub>luk.16.8</sub> →A<sub>luk.16.8</sub> || IX: 20038 XI: 30343 XII: 30022

• ταυτην: IV: 20001

28.  $\epsilon\alpha\upsilon\tau\omega\nu]$  (8/8)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.8</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.16.8</sub>  $\parallel$  IV: 20001 IX: 20038  
 XI: 30343 XII: 30022

29.  $\epsilon\iota\sigma\iota\nu]$  (6/8)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.8</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.16.8</sub>  $\parallel$  IV: 20001 IX: 20038

- $\epsilon\iota\sigma\iota$ : XI: 30343 XII: 30022

## Verse 16:9

Byz<sup>RP</sup>: καγω<sup>1</sup> υμιν<sup>2</sup> λεγω<sup>3</sup> ποιησατε<sup>4</sup> εαυτοις<sup>5</sup> φιλους<sup>6</sup>  
 εκ<sup>7</sup> του<sup>8</sup> μαμωνα<sup>9</sup> της<sup>10</sup> αδικιας<sup>11</sup> ινα<sup>12</sup> οταν<sup>13</sup>  
 εκλιπητε<sup>14</sup> δεξωνται<sup>15</sup> υμας<sup>16</sup> εις<sup>17</sup> τας<sup>18</sup> αιωνιους<sup>19</sup>  
 σκηνας<sup>20</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	XII: <a href="#">30022</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None



Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>17</sup>	3	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ? 30013 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>18</sup>	10	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

<sup>17</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>18</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

---

Reading	Earliest attestation (century)
---------	--------------------------------

---

καγω	V
------	---

υμιν	V
------	---

λεγω	IV
------	----

ποιησατε	V
----------	---

εαυτοις	V
---------	---

φιλους	IV
--------	----

εκ	IV
----	----

του	IV
-----	----

μαμωνα	IV
--------	----

της	IV
-----	----

αδικιας	IV
---------	----

ινα	IV
-----	----

οταν	IV
------	----

εκλιπητε	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
----------	--

δεξωνται	IV
----------	----

υμας	IV
------	----

εις	IV
-----	----

τας	IV
-----	----

---

Reading	Earliest attestation (century)
---------	--------------------------------

---

αιωνιους	IV
----------	----

σκηνας	IV
--------	----

---

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 2 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (8) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>luk.16.9</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (o): None.
- →**A**<sub>luk.16.9</sub> **group**, attesting to και εγω υμιν λεγω εαυτοις ποιησατε φιλους εκ του μαμωνα της αδικιας ινα οταν εκλιπη δεξωνται υμας εις τας αιωνιους σκηνας (2): IV: [20001](#) [20003](#)

# Apparatus

1. **καγω]** (7/10) V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XI: 30343 XIII: 30013 XV: 30069
  - **και:**  $\rightarrow A_{luk.16.9}$  || XII: 30001
2. **υμιν]** (6/10) V: 20002 20032 IX: 20038 XI: 30343 XIII: 30013 XV: 30069
  - **εγω υμιν:**  $\rightarrow A_{luk.16.9}$  || XII: 30001
  - *either missing or lacuna:* V: 20005
3. **λεγω]** (10/10)  $\rightarrow A_{luk.16.9}$  || V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
4. **ποιησατε]** (6/10) V: 20032 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
  - **εαυτοις ποιησατε:**  $\rightarrow A_{luk.16.9}$
  - **ποιησασαι:** V: 20002
  - **υμειν ποιησατε:** V: 20005
5. **εαυτοις]** (8/10) V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
  - *either missing or lacuna:*  $\rightarrow A_{luk.16.9}$
6. **φιλους]** (10/10)  $\rightarrow A_{luk.16.9}$  || V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
7. **εκ]** (10/10)  $\rightarrow A_{luk.16.9}$  || V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
8. **του]** (10/10)  $\rightarrow A_{luk.16.9}$  || V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
9. **μαμωνα]** (8/10)  $\rightarrow A_{luk.16.9}$  || V: 20002 20032 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 XIII: 30013

- αδικου μαμωνα: V: 20005
  - μαμονα: XV: 30069
10. της] (9/10) → A<sub>luk.16.9</sub> || V: 20002 20032 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001  
XIII: 30013 XV: 30069
- *either missing or lacuna*: V: 20005
11. αδικιας] (8/10) → A<sub>luk.16.9</sub> || V: 20002 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001  
XIII: 30013 XV: 30069
- αδικειας: V: 20032
  - *either missing or lacuna*: V: 20005
12. ινα] (10/10) → A<sub>luk.16.9</sub> || V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XI: 30343  
XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
13. οταν] (9/10) → A<sub>luk.16.9</sub> || V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XI: 30343  
XII: 30001 XV: 30069
- οτε: XIII: 30013
14. εκλιπητε] (0/10) None
- εκλειπη: V: 20002 IX: 20038 XV: 30069
  - εκλειπηται: V: 20032
  - εκλειπητε: XI: 30343 XIII: 30013
  - εκλιπη: → A<sub>luk.16.9</sub> || V: 20005 XII: 30001
15. δεξωνται] (8/10) → A<sub>luk.16.9</sub> || V: 20002 20005 IX: 20038 XI: 30343  
XII: 30001 XIII: 30013
- δεξονται: XV: 30069
  - δεξωντε: V: 20032
16. υμας] (10/10) → A<sub>luk.16.9</sub> || V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XI: 30343  
XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
17. εις] (10/10) → A<sub>luk.16.9</sub> || V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XI: 30343  
XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069

18.  $\tau\alpha\varsigma]$  (9/10)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.9}}$   $\parallel$  V: 20002 20005 20032 XI: 30343 XII: 30001  
XIII: 30013 XV: 30069

- $\tau[\text{?}]\varsigma$ : IX: 20038

19.  $\alpha\omega\nu\iota\upsilon\varsigma]$  (10/10)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.9}}$   $\parallel$  V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069

20.  $\sigma\kappa\eta\nu\alpha\varsigma]$  (9/10)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.9}}$   $\parallel$  V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XI: 30343  
XII: 30001 XIII: 30013

- $\kappa\eta\nu\alpha\varsigma$ : XV: 30069

# Verse 16:10

Byz<sup>RP</sup>: ο<sup>1</sup> πιστος<sup>2</sup> εν<sup>3</sup> ελαχιστω<sup>4</sup> και<sup>5</sup> εν<sup>6</sup> πολλω<sup>7</sup>  
 πιστος<sup>8</sup> εστιν<sup>9</sup> και<sup>10</sup> ο<sup>11</sup> εν<sup>12</sup> ελαχιστω<sup>13</sup> αδικος<sup>14</sup>  
 και<sup>15</sup> εν<sup>16</sup> πολλω<sup>17</sup> αδικος<sup>18</sup> εστιν<sup>19</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	2	IV: <a href="#">20003</a> V: <a href="#">20032</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>19</sup>	1	Corr.: 30069 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>20</sup>	9	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>19</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>20</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (2) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).



Reading	Earliest attestation (century)
ο	IV
πιστος	IV
εν	IV
ελαχιστω	IV
και	IV
εν	IV
πολλω	IV
πιστος	IV
εστιν	IV
και	IV
ο	IV
εν	IV
ελαχιστω	IV
αδικος	IV
και	IV
εν	IV
πολλω	IV
αδικος	IV
εστιν	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 4 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (5) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>luk.16.10</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (4): IV: 20001 V: 20002 IX: 20038 XIII: 30013

## Apparatus

1. ο] (9/9) →**unanimous**<sub>luk.16.10</sub> || V: 20005 XI: 30343 XII: 30001 30022 XV: 30069
2. πιστος] (8/9) →**unanimous**<sub>luk.16.10</sub> || V: 20005 XI: 30343 XII: 30001 30022
  - [?]ς: XV: 30069
3. εν] (9/9) →**unanimous**<sub>luk.16.10</sub> || V: 20005 XI: 30343 XII: 30001 30022 XV: 30069
4. ελαχιστω] (8/9) →**unanimous**<sub>luk.16.10</sub> || V: 20005 XI: 30343 XII: 30001 XV: 30069
  - ελαχιστωι: XII: 30022

5. **και]** (9/9) →unanimous<sub>luk.16.10</sub> || V: 20005 XI: 30343 XII: 30001 30022 XV: 30069
6. **εν]** (9/9) →unanimous<sub>luk.16.10</sub> || V: 20005 XI: 30343 XII: 30001 30022 XV: 30069
7. **πολλω]** (7/9) →unanimous<sub>luk.16.10</sub> || V: 20005 XI: 30343 XV: 30069
- πολλωι: XII: 30001 30022
8. **πιστος]** (9/9) →unanimous<sub>luk.16.10</sub> || V: 20005 XI: 30343 XII: 30001 30022 XV: 30069
9. **εστιν]** (6/9) →unanimous<sub>luk.16.10</sub> || V: 20005 XV: 30069
- εστι: XI: 30343 XII: 30001 30022
10. **και]** (9/9) →unanimous<sub>luk.16.10</sub> || V: 20005 XI: 30343 XII: 30001 30022 XV: 30069
11. **ο]** (9/9) →unanimous<sub>luk.16.10</sub> || V: 20005 XI: 30343 XII: 30001 30022 XV: 30069
12. **εν]** (9/9) →unanimous<sub>luk.16.10</sub> || V: 20005 XI: 30343 XII: 30001 30022 XV: 30069
13. **ελαχιστω]** (6/9) →unanimous<sub>luk.16.10</sub> || XI: 30343 XV: 30069
- ελαχιστωι: XII: 30022
  - ολιγω: V: 20005 XII: 30001
14. **αδικος]** (9/9) →unanimous<sub>luk.16.10</sub> || V: 20005 XI: 30343 XII: 30001 30022 XV: 30069
15. **και]** (9/9) →unanimous<sub>luk.16.10</sub> || V: 20005 XI: 30343 XII: 30001 30022 XV: 30069
16. **εν]** (9/9) →unanimous<sub>luk.16.10</sub> || V: 20005 XI: 30343 XII: 30001 30022 XV: 30069
17. **πολλω]** (7/9) →unanimous<sub>luk.16.10</sub> || V: 20005 XI: 30343 XV: 30069
- πολλωι: XII: 30001 30022

18. **αδικος]** (9/9) →unanimous<sub>luk.16.10</sub> || V: 20005 XI: 30343 XII: 30001  
30022 XV: 30069

19. **εστιν]** (8/9) →unanimous<sub>luk.16.10</sub> || XI: 30343 XII: 30001 30022 XV:  
30069

- γεινεται: V: 20005

# Verse 16:11

Byz<sup>RP</sup>: εἰ<sup>1</sup> οὐν<sup>2</sup> ἐν<sup>3</sup> τῷ<sup>4</sup> ἀδικῶ<sup>5</sup> μαμωνᾶ<sup>6</sup> πιστοὶ<sup>7</sup> οὐκ<sup>8</sup>  
ἐγενεσθε<sup>9</sup> τὸ<sup>10</sup> ἀληθινόν<sup>11</sup> τις<sup>12</sup> ὑμῖν<sup>13</sup> πιστεύσει<sup>14</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	XI: <a href="#">39343</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>21</sup>	1	Corr.: 20005 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>22</sup>	10	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>21</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>22</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

---

Reading	Earliest attestation (century)
ει	IV
ουν	IV
εν	IV
τω	IV
αδικω	IV
μαμωνα	IV
πιστοι	IV
ουκ	IV
εγενεσθε	IV
το	IV
αληθινον	IV
τις	IV
υμιν	IV
πιστευσει	IV

---

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts

are identical for the entire verse. There are 3 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (7) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>luk.16.11</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (1): IV: 20003
- →**A**<sub>luk.16.11</sub> **group**, attesting to ει ουν εν τω αδικω μαμωνα πιστοι ουκ εγενεσθαι το αληθεινον τις υμιν πιστευσει (2): V: 20002 20032

## Apparatus

1. ει] (10/10) →**unanimous**<sub>luk.16.11</sub> →**A**<sub>luk.16.11</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
2. ουν] (10/10) →**unanimous**<sub>luk.16.11</sub> →**A**<sub>luk.16.11</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
3. εν] (10/10) →**unanimous**<sub>luk.16.11</sub> →**A**<sub>luk.16.11</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
4. τω] (9/10) →**unanimous**<sub>luk.16.11</sub> →**A**<sub>luk.16.11</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
  - τωι: XII: 30022
5. αδικω] (8/10) →**unanimous**<sub>luk.16.11</sub> →**A**<sub>luk.16.11</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 XIII: 30013 XV: 30069
  - αδικωι: XII: 30001 30022



6. μαμωνα] (6/10) →unanimous<sub>luk.16.11</sub> →A<sub>luk.16.11</sub> || IV: 20001 XII: 30001 XIII: 30013
- μαμμωνα: IX: 20038
  - μαμονα: V: 20005 XV: 30069
  - μαμωναι: XII: 30022
7. πιστοι] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.11</sub> →A<sub>luk.16.11</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
8. ουκ] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.11</sub> →A<sub>luk.16.11</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
9. εγενεσθε] (4/10) →unanimous<sub>luk.16.11</sub> || V: 20005 XII: 30001 30022
- εγενεσθαι: →A<sub>luk.16.11</sub> || IV: 20001 IX: 20038 XIII: 30013
  - εγινεσθε: XV: 30069
10. το] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.11</sub> →A<sub>luk.16.11</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
11. αληθινον] (7/10) →unanimous<sub>luk.16.11</sub> || IV: 20001 V: 20005 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
- αληθεινον: →A<sub>luk.16.11</sub>
  - αλληθινον: IX: 20038
12. τικ] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.11</sub> →A<sub>luk.16.11</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
13. υμιν] (8/10) →unanimous<sub>luk.16.11</sub> →A<sub>luk.16.11</sub> || IV: 20001 IX: 20038 XII: 30001 30022 XV: 30069
- ημιν: XIII: 30013
  - υμειν: V: 20005
14. πιστευσει] (9/10) →unanimous<sub>luk.16.11</sub> →A<sub>luk.16.11</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013
- πιστευση: XV: 30069

## Verse 16:12

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> ει<sup>2</sup> εν<sup>3</sup> τω<sup>4</sup> αλλοτριω<sup>5</sup> πιστοι<sup>6</sup> ουκ<sup>7</sup>  
εγενεσθε<sup>8</sup> το<sup>9</sup> υμετερον<sup>10</sup> τις<sup>11</sup> υμιν<sup>12</sup> δωσει<sup>13</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>23</sup>	1	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>24</sup>	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>23</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>24</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ει	IV
εν	IV
τω	IV
αλλοτριω	IV
πιστοι	IV
ουκ	IV
εγενεσθε	V
το	IV
υμετερον	IV
τις	IV
υμιν	IV
δωσει	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 3 witnesses in groups for this

verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (8) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.12</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (1): XI: 30343
- $\rightarrow$ A<sub>luk.16.12</sub> group, attesting to και ει εν τω αλλοτριω πιστοι ουκ εγενεσθαι το υμετερον τις υμιν δωσει (2): V: 20002 20032

## Apparatus

1. και] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.12</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.16.12</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
2. ει] (10/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.12</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.16.12</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001 30022 XV: 30069
  - οι: XIII: 30013
3. εν] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.12</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.16.12</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
4. τω] (9/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.12</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.16.12</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 XIII: 30013 XV: 30069
  - τωι: XII: 30001 30022
5. αλλοτριω] (9/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.12</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.16.12</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
  - αλλοτριωι: XII: 30022

- αλλωτριω: IX: 20038
6. πιστοι] (11/11) →unanimous<sub>luk.16.12</sub> →A<sub>luk.16.12</sub> || IV: 20001 20003  
V: 20005 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
7. ουκ] (11/11) →unanimous<sub>luk.16.12</sub> →A<sub>luk.16.12</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20005 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
8. εγενεσθε] (5/11) →unanimous<sub>luk.16.12</sub> || V: 20005 XII: 30001 30022  
XIII: 30013
- εγενεσθαι: →A<sub>luk.16.12</sub> || IV: 20001 20003 IX: 20038
  - εγινεσθε: XV: 30069
9. το] (11/11) →unanimous<sub>luk.16.12</sub> →A<sub>luk.16.12</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20005 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
10. υμετερον] (10/11) →unanimous<sub>luk.16.12</sub> →A<sub>luk.16.12</sub> || IV: 20001 V:  
20005 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
- ημετερον: IV: 20003
11. τις] (11/11) →unanimous<sub>luk.16.12</sub> →A<sub>luk.16.12</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20005 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
12. υμιν] (7/11) →unanimous<sub>luk.16.12</sub> →A<sub>luk.16.12</sub> || IV: 20003 XII: 30001  
30022 XIII: 30013
- δωσει υμειν: V: 20005
  - δωσει υμιν: IV: 20001 IX: 20038
  - υμων: XV: 30069
13. δωσει] (8/11) →unanimous<sub>luk.16.12</sub> →A<sub>luk.16.12</sub> || IV: 20003 XII:  
30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 V: 20005 IX: 20038

## Verse 16:13

Byz<sup>RP</sup>: ουδεις<sup>1</sup> οικετης<sup>2</sup> δυναται<sup>3</sup> δυσιν<sup>4</sup> κυριοις<sup>5</sup>  
 δουλευειν<sup>6</sup> η<sup>7</sup> γαρ<sup>8</sup> τον<sup>9</sup> ενα<sup>10</sup> μισησει<sup>11</sup> και<sup>12</sup> τον<sup>13</sup>  
 ετερον<sup>14</sup> αγαπησει<sup>15</sup> η<sup>16</sup> ενος<sup>17</sup> ανθεξεται<sup>18</sup> και<sup>19</sup>  
 του<sup>20</sup> ετερου<sup>21</sup> καταφρονησει<sup>22</sup> ου<sup>23</sup> δυνασθε<sup>24</sup> θεω<sup>25</sup>  
 δουλευειν<sup>26</sup> και<sup>27</sup> μαμωνα<sup>28</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>25</sup>	2	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 20005 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>26</sup>	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>25</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>26</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (0) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (2).



- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ουδεις	IV
οικετης	IV
δυναται	IV
δυσιν	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
κυριοις	IV
δουλευειν	IV
η	IV
γαρ	IV
τον	IV
ενα	IV
μισησει	V
και	IV
τον	IV
ετερον	IV

---

Reading	Earliest attestation (century)
αγαπησει	IV
η	IV
ενος	IV
ανθεξεται	IV
και	IV
του	IV
ετερου	IV
καταφρονησῃ	
ου	IV
δυνασθε	IV
θεω	IV
δουλευειν	IV
και	IV
μαμωνα	IV

---

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts

are identical for the entire verse. There are 2 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (9) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>luk.16.13</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (o): None.
- →**A**<sub>luk.16.13</sub> **group**, attesting to ουδεις οικετης δυναται δυσι κυριοις δουλευειν η γαρ τον ενα μισησει και τον ετερον αγαπησει η ενος ανθεξεται και του ετερου καταφρονησει ου δυνασθε θεω δουλευειν και μαμωνα (2): XI: 30343 XV: 30069

## Apparatus

1. ουδεις] (10/11) →**A**<sub>luk.16.13</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032  
IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013
  - ο[?]δεις: XII: 30022
2. οικετης] (10/11) →**A**<sub>luk.16.13</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032  
IX: 20038 XII: 30001 30022
  - οικετις: XIII: 30013
3. δυναται] (10/11) →**A**<sub>luk.16.13</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032  
IX: 20038 XII: 30001 30022
  - δυνατε: XIII: 30013
4. δυσιν] (o/11) None

- $\delta\upsilon\sigma\iota:$   $\rightarrow A_{luk.16.13} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013
- 5.  $\kappa\upsilon\rho\iota\omicron\iota\varsigma]$  (11/11)  $\rightarrow A_{luk.16.13} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013
- 6.  $\delta\omicron\upsilon\lambda\epsilon\upsilon\epsilon\iota\nu]$  (11/11)  $\rightarrow A_{luk.16.13} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013
- 7.  $\eta]$  (9/11)  $\rightarrow A_{luk.16.13} \parallel$  IV: 20003 V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022
- $\epsilon\iota:$  IV: 20001 XIII: 30013
- 8.  $\gamma\alpha\rho]$  (11/11)  $\rightarrow A_{luk.16.13} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013
- 9.  $\tau\omicron\nu]$  (11/11)  $\rightarrow A_{luk.16.13} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013
- 10.  $\epsilon\nu\alpha]$  (11/11)  $\rightarrow A_{luk.16.13} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013
- 11.  $\mu\iota\sigma\eta\sigma\epsilon\iota]$  (6/11)  $\rightarrow A_{luk.16.13} \parallel$  V: 20002 XII: 30001 30022 XIII: 30013
  - $[?]σει:$  V: 20032
  - $\mu\epsilon\iota\sigma\eta\sigma\epsilon\iota:$  IV: 20003 V: 20005 IX: 20038
  - $\mu\iota\sigma\eta\sigma\iota:$  IV: 20001
- 12.  $\kappa\alpha\iota]$  (11/11)  $\rightarrow A_{luk.16.13} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013
- 13.  $\tau\omicron\nu]$  (10/11)  $\rightarrow A_{luk.16.13} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013
  - $\tau[?]:$  V: 20002
- 14.  $\epsilon\tau\epsilon\rho\omicron\nu]$  (11/11)  $\rightarrow A_{luk.16.13} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013

15. αγαπησει] (11/11)  $\rightarrow A_{luk.16.13} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013

16. η] (11/11)  $\rightarrow A_{luk.16.13} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013

17. ενος] (11/11)  $\rightarrow A_{luk.16.13} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013

18. ανθεξεται] (10/11)  $\rightarrow A_{luk.16.13} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013

- [?]θεξετε: V: 20002

19. και] (11/11)  $\rightarrow A_{luk.16.13} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013

20. του] (11/11)  $\rightarrow A_{luk.16.13} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013

21. ετερου] (11/11)  $\rightarrow A_{luk.16.13} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013

22. καταφρωνησει] (10/11)  $\rightarrow A_{luk.16.13} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 XII: 30001 30022 XIII: 30013

- καταφρωνησει: IX: 20038

23. ου] (11/11)  $\rightarrow A_{luk.16.13} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013

24. δυνασθε] (7/11)  $\rightarrow A_{luk.16.13} \parallel$  IV: 20003 V: 20005 XII: 30001 30022 XIII: 30013

- δυνασθαι: IV: 20001 V: 20002 20032 IX: 20038

25. θεω] (10/11)  $\rightarrow A_{luk.16.13} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013

- θωι: XII: 30022

26. δουλευειν] (11/11)  $\rightarrow A_{luk.16.13} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005  
20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013

27. και] (11/11)  $\rightarrow A_{luk.16.13} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 IX:  
20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013

28. μαμωνα] (7/11)  $\rightarrow A_{luk.16.13} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20032 XIII:  
30013

- μαμμωνα: IX: 20038
- μαμονα: V: 20005
- μαμωναι: XII: 30001 30022

## Verse 16:14

*Byz<sup>RP</sup>*: ηκουον<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ταυτα<sup>3</sup> παντα<sup>4</sup> και<sup>5</sup> οι<sup>6</sup> φαρισαιοι<sup>7</sup>  
 φιλαργυροι<sup>8</sup> υπαρχοντες<sup>9</sup> και<sup>10</sup> εξεμυκτηριζον<sup>11</sup>  
 αυτον<sup>12</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>27</sup>	2	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>28</sup>	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>27</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>28</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).



Reading	Earliest attestation (century)
ηκουον	IV
δε	IV
ταυτα	IV
παντα	IV
και	V
οι	IV
φαρισαιοι	V
φιλαργυροι	IV
υπαρχοντες	IV
και	IV
εξεμυκτηριζον	IV
αυτον	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 6 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The

remaining witnesses (5) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.14</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (4): V: 20002 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001
- $\rightarrow$ A<sub>luk.16.14</sub> group, attesting to ηκουον δε ταυτα παντα και οι φαρισαιοι φιλαργυροι οντες και εξεμυκτηριζον αυτον (2): XIII: 30013 XV: 30069

## Apparatus

1. ηκουον] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.14</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.16.14</sub> || IV: 20001 20003  
V: 20005 20032 XII: 30022
2. δε] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.14</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.16.14</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20005 20032 XII: 30022
3. ταυτα] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.14</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.16.14</sub> || IV: 20001 20003  
V: 20005 20032 XII: 30022
4. παντα] (10/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.14</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.16.14</sub> || IV: 20001 20003  
V: 20032 XII: 30022
  - *either missing or lacuna*: V: 20005
5. και] (8/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.14</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.16.14</sub> || V: 20032 XII: 30022
  - *either missing or lacuna*: IV: 20001 20003 V: 20005
6. οι] (10/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.14</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.16.14</sub> || IV: 20003 V: 20005  
20032 XII: 30022
  - *either missing or lacuna*: IV: 20001

7. φαρισαιοι] (9/11) → unanimous<sub>luk.16.14</sub> → A<sub>luk.16.14</sub> || V: 20005 20032  
XII: 30022
- φαρισαιοι: IV: 20003
  - *either missing or lacuna*: IV: 20001
8. φιλαργυροι] (10/11) → unanimous<sub>luk.16.14</sub> → A<sub>luk.16.14</sub> || IV: 20001  
20003 V: 20005 20032
- φιλαργυρο[?]: XII: 30022
9. υπαρχοντες] (9/11) → unanimous<sub>luk.16.14</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005  
20032 XII: 30022
- οντες: → A<sub>luk.16.14</sub>
10. και] (10/11) → unanimous<sub>luk.16.14</sub> → A<sub>luk.16.14</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20005 XII: 30022
- *either missing or lacuna*: V: 20032
11. εξεμυκτηριζον] (11/11) → unanimous<sub>luk.16.14</sub> → A<sub>luk.16.14</sub> || IV:  
20001 20003 V: 20005 20032 XII: 30022
12. αυτον] (11/11) → unanimous<sub>luk.16.14</sub> → A<sub>luk.16.14</sub> || IV: 20001 20003  
V: 20005 20032 XII: 30022

## Verse 16:15

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> ειπεν<sup>2</sup> αυτοις<sup>3</sup> υμεις<sup>4</sup> εστε<sup>5</sup> οι<sup>6</sup> δικαιουντες<sup>7</sup>  
 εαυτους<sup>8</sup> ενωπιον<sup>9</sup> των<sup>10</sup> ανθρωπων<sup>11</sup> ο<sup>12</sup> δε<sup>13</sup> θεος<sup>14</sup>  
 γνωσκει<sup>15</sup> τας<sup>16</sup> καρδιας<sup>17</sup> υμων<sup>18</sup> οτι<sup>19</sup> το<sup>20</sup> εν<sup>21</sup>  
 ανθρωποις<sup>22</sup> υψηλον<sup>23</sup> βδελυγμα<sup>24</sup> ενωπιον<sup>25</sup> του<sup>26</sup>  
 θεου<sup>27</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	XV: <a href="#">30069</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>29</sup>	1	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ?
<b>Number of witnesses that were taken into account in the collation<sup>30</sup></b>	<b>10</b>	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>29</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>30</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ειπεν	IV
αυτοις	IV
υμεις	IV
εστε	IV
οι	IV
δικαιουντες	IV
εαυτους	IV
ενωπιον	IV
των	IV
ανθρωπων	IV

Reading	Earliest attestation (century)
ο	IV
δε	IV
θεος	IV
γινωσκει	IV
τας	IV
καρδιας	IV
υμων	IV
οτι	IV
το	IV
εν	IV
ανθρωποις	IV
υψηλον	IV
βδελυγμα	IV
ενωπιον	IV
του	IV
θεου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 4 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (6) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>luk.16.15</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (4): IV: 20001 XI: 30343 XII: 30001 30022

## Apparatus

1. καὶ] (10/10) →**unanimous**<sub>luk.16.15</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 20032  
IX: 20038 XIII: 30013
2. εἰπεν] (10/10) →**unanimous**<sub>luk.16.15</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 20032  
IX: 20038 XIII: 30013
3. αὐτοῖς] (10/10) →**unanimous**<sub>luk.16.15</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005  
20032 IX: 20038 XIII: 30013
4. ὑμεῖς] (9/10) →**unanimous**<sub>luk.16.15</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 20032  
XIII: 30013
  - ο ἰησοῦς ὑμεῖς: IX: 20038
5. εἰστε] (8/10) →**unanimous**<sub>luk.16.15</sub> || IV: 20003 V: 20005 IX: 20038  
XIII: 30013



- ΕΣΤΑΙ: V: 20002 20032

6. οἱ] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.15</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XIII: 30013
  7. δικαιουντες] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.15</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XIII: 30013
  8. εαυτους] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.15</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XIII: 30013
  9. ενωπιον] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.15</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XIII: 30013
  10. των] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.15</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XIII: 30013
  11. ανθρωπων] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.15</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XIII: 30013
  12. ο] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.15</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XIII: 30013
  13. δε] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.15</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XIII: 30013
  14. θεος] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.15</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XIII: 30013
  15. γινωσκει] (7/10) →unanimous<sub>luk.16.15</sub> || V: 20002 20032 XIII: 30013
- γεινωσκει: IV: 20003 V: 20005 IX: 20038
16. τας] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.15</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XIII: 30013
  17. καρδιας] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.15</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XIII: 30013
  18. υμων] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.15</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XIII: 30013

19. οτι] (9/10) →unanimous<sub>luk.16.15</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 20032 IX: 20038

- ο: XIII: 30013

20. το] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.15</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XIII: 30013

21. εν] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.15</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XIII: 30013

22. ανθρωποις] (9/10) →unanimous<sub>luk.16.15</sub> || V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XIII: 30013

- ανθρωπω: IV: 20003

23. υψηλον] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.15</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XIII: 30013

24. βδελυγμα] (9/10) →unanimous<sub>luk.16.15</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 IX: 20038 XIII: 30013

- βδελυσμα: V: 20032

25. ενωπιον] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.15</sub> || IV: 20003 V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XIII: 30013

26. του] (9/10) →unanimous<sub>luk.16.15</sub> || V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XIII: 30013

- κυριου: IV: 20003

27. θεου] (8/10) →unanimous<sub>luk.16.15</sub> || V: 20002 20005 20032 IX: 20038

- θεου εστιν: XIII: 30013
- *either missing or lacuna*: IV: 20003

# Verse 16:16

Byz<sup>RP</sup>: ο<sup>1</sup> νομος<sup>2</sup> και<sup>3</sup> οι<sup>4</sup> προφηται<sup>5</sup> εως<sup>6</sup> ιωαννου<sup>7</sup>  
απο<sup>8</sup> τοτε<sup>9</sup> η<sup>10</sup> βασιλεια<sup>11</sup> του<sup>12</sup> θεου<sup>13</sup> ευαγγελιζεται<sup>14</sup>  
και<sup>15</sup> πας<sup>16</sup> εις<sup>17</sup> αυτην<sup>18</sup> βιαζεται<sup>19</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	XII: <a href="#">30022</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>31</sup>	2	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20005 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>32</sup>	10	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>31</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>32</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ο	IV
νομος	IV
και	IV
οι	IV
προφηται	IV
εως	V
ιωαννου	IV
απο	IV
τοτε	IV
η	IV
βασιλεια	IV
του	IV
θεου	IV
ευαγγελιζεται	IV
και	IV
πας	IV
εις	IV

Reading	Earliest attestation (century)
αυτην	IV
βιαζεται	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 2 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (8) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>luk.16.16</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (2): V: 20002 20032

## Apparatus

1. ο] (10/10) →**unanimous**<sub>luk.16.16</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
2. νομος] (10/10) →**unanimous**<sub>luk.16.16</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069

3. και] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.16</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
4. οι] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.16</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
5. προφηται] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.16</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
6. εως] (5/10) →unanimous<sub>luk.16.16</sub> || V: 20005 IX: 20038 XI: 30343
- μεχρι: IV: 20001 20003 XIII: 30013 XV: 30069
  - μεχρις: XII: 30001
7. ιωαννου] (8/10) →unanimous<sub>luk.16.16</sub> || IV: 20001 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
- ιωανου: IV: 20003 V: 20005
8. απο] (8/10) →unanimous<sub>luk.16.16</sub> || IV: 20001 20003 XI: 30343 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
- επροφητευσαν απο: V: 20005
  - προεφιτευσαν απο: IX: 20038
9. τοτε] (9/10) →unanimous<sub>luk.16.16</sub> || IV: 20001 20003 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
- τε: V: 20005
10. η] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.16</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
11. βασιλεια] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.16</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
12. του] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.16</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
13. θεου] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.16</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069

14. ευαγγελιζεται] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.16</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
15. και] (9/10) →unanimous<sub>luk.16.16</sub> || IV: 20003 V: 20005 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
- *either missing or lacuna*: IV: 20001
16. πας] (9/10) →unanimous<sub>luk.16.16</sub> || IV: 20003 V: 20005 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
- *either missing or lacuna*: IV: 20001
17. εις] (5/10) →unanimous<sub>luk.16.16</sub> || IV: 20003 V: 20005 IX: 20038
- τις: XI: 30343 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
  - *either missing or lacuna*: IV: 20001
18. αυτην] (9/10) →unanimous<sub>luk.16.16</sub> || IV: 20003 V: 20005 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
- *either missing or lacuna*: IV: 20001
19. βιαζεται] (8/10) →unanimous<sub>luk.16.16</sub> || IV: 20003 V: 20005 IX: 20038 XI: 30343 XII: 30001 XV: 30069
- βιαζεστε: XIII: 30013
  - *either missing or lacuna*: IV: 20001



## Verse 16:17

Byz<sup>RP</sup>: ευκοπωτερον<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> εστιν<sup>3</sup> τον<sup>4</sup> ουρανον<sup>5</sup> και<sup>6</sup>  
την<sup>7</sup> γην<sup>8</sup> παρελθειν<sup>9</sup> η<sup>10</sup> του<sup>11</sup> νομου<sup>12</sup> μιαν<sup>13</sup>  
κεραιαν<sup>14</sup> πεσειν<sup>15</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>33</sup>	1	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>34</sup>	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>33</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>34</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ευκοπωτερον	IV
δε	IV
εστιν	IV
τον	IV
ουρανον	IV
και	IV
την	IV
γην	IV
παρελθειν	IV
η	IV
του	IV
νομου	IV
μιαν	IV
κεραιαν	XII
πεσειν	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 3 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (8) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>luk.16.17</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (o): None.
- →**A<sub>luk.16.17</sub>** group, attesting to ευκοπωτερον δε εστιν τον ουρανον και την γην παρελθειν η του νομου μιαν κερεαν πεσειν (3): V: 20002 20005 IX: 20038

## Apparatus

1. ευκοπωτερον] (10/11) →**A<sub>luk.16.17</sub>** || IV: 20001 20003 V: 20032 XI: 30343 XII: 30001 30022 XV: 30069
  - ευκοποτερον: XIII: 30013
2. δε] (9/11) →**A<sub>luk.16.17</sub>** || IV: 20001 20003 V: 20032 XI: 30343 XII: 30001 30022
  - *either missing or lacuna*: XIII: 30013 XV: 30069
3. εστιν] (8/11) →**A<sub>luk.16.17</sub>** || IV: 20001 20003 V: 20032 XIII: 30013 XV: 30069

- εστι: XI: 30343 XII: 30001 30022
4. τον] (10/11)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.17}}$  || IV: 20001 20003 V: 20032 XI: 30343 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
- το[?]: XII: 30022
5. ουρανον] (11/11)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.17}}$  || IV: 20001 20003 V: 20032 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
6. και] (11/11)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.17}}$  || IV: 20001 20003 V: 20032 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
7. την] (11/11)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.17}}$  || IV: 20001 20003 V: 20032 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
8. γην] (11/11)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.17}}$  || IV: 20001 20003 V: 20032 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
9. παρελθειν] (10/11)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.17}}$  || IV: 20003 V: 20032 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
- παρελθιν: IV: 20001
10. η] (11/11)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.17}}$  || IV: 20001 20003 V: 20032 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
11. του] (11/11)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.17}}$  || IV: 20001 20003 V: 20032 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
12. νομου] (11/11)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.17}}$  || IV: 20001 20003 V: 20032 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
13. μιν] (9/11)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.17}}$  || IV: 20001 V: 20032 XI: 30343 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
- κερεαν μιν: IV: 20003
  - μια[?]: XII: 30022
14. κεραιαν] (1/11) XII: 30001
- [?]εραιαν: XII: 30022

- $\kappa\alpha\iota\rho\epsilon\alpha\nu$ : IV: 20001 XI: 30343
- $\kappa\epsilon\rho\epsilon\alpha\nu$ :  $\rightarrow A_{\text{luk.16.17}}$  || V: 20032 XIII: 30013 XV: 30069
- *either missing or lacuna*: IV: 20003

15.  $\pi\epsilon\sigma\epsilon\iota\nu$ ] (9/11)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.17}}$  || IV: 20003 XI: 30343 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069

- $\pi\alpha\rho\epsilon\lambda\theta\epsilon\iota\nu$ : V: 20032
- $\pi\epsilon\sigma\iota\nu$ : IV: 20001

## Verse 16:18

*Byz<sup>RP</sup>*: πας<sup>1</sup> ο<sup>2</sup> απολυων<sup>3</sup> την<sup>4</sup> γυναικα<sup>5</sup> αυτου<sup>6</sup>  
και<sup>7</sup> γαμων<sup>8</sup> ετεραν<sup>9</sup> μοιχευει<sup>10</sup> και<sup>11</sup> πας<sup>12</sup> ο<sup>13</sup>  
απολελυμενην<sup>14</sup> απο<sup>15</sup> ανδρος<sup>16</sup> γαμων<sup>17</sup> μοιχευει<sup>18</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	XI: <a href="#">30343</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>35</sup>	1	Corr.: 20005 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>36</sup>	10	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>35</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>36</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).



Reading	Earliest attestation (century)
πας	IV
ο	IV
απολυων	IV
την	IV
γυναικα	IV
αυτου	IV
και	IV
γαμων	IV
ετεραν	IV
μοιχευει	IV
και	IV
πας	IV
ο	IV
απολελυμενην	IV
απο	IV
ανδρος	IV
γαμων	IV
μοιχευει	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 8 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (2) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.18</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (6): IV: 20001 V: 20002 20032 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013
- $\rightarrow$ A<sub>luk.16.18</sub> group, attesting to πας ο απολυων την γυναικα αυτου και γαμων ετεραν μοιχευει και ο απολελυμενην απο ανδρος γαμων μοιχευει (2): IV: 20003 XV: 30069

## Apparatus

1. πας] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.18</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.16.18</sub> || V: 20005 XII: 30022
2. ο] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.18</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.16.18</sub> || V: 20005 XII: 30022
3. απολυων] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.18</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.16.18</sub> || V: 20005 XII: 30022
4. την] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.18</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.16.18</sub> || V: 20005 XII: 30022
5. γυναικα] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.18</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.16.18</sub> || V: 20005 XII: 30022

6.  $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon]$  (9/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.18</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.18}$   $\parallel$  V: 20005
- [?]: XII: 30022
7.  $\kappa\alpha\iota]$  (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.18</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.18}$   $\parallel$  V: 20005 XII: 30022
8.  $\gamma\alpha\mu\omega\nu]$  (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.18</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.18}$   $\parallel$  V: 20005 XII: 30022
9.  $\epsilon\tau\epsilon\rho\alpha\nu]$  (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.18</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.18}$   $\parallel$  V: 20005 XII: 30022
10.  $\mu\omicron\iota\chi\epsilon\upsilon\epsilon\iota]$  (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.18</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.18}$   $\parallel$  V: 20005 XII: 30022
11.  $\kappa\alpha\iota]$  (9/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.18</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.18}$   $\parallel$  V: 20005
- [?]: XII: 30022
12.  $\pi\alpha\varsigma]$  (6/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.18</sub>
- [?]: XII: 30022
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{luk.16.18}$   $\parallel$  V: 20005
13.  $\omicron]$  (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.18</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.18}$   $\parallel$  V: 20005 XII: 30022
14.  $\alpha\pi\omicron\lambda\epsilon\lambda\upsilon\mu\epsilon\nu\eta\nu]$  (9/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.18</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.18}$   $\parallel$  V: 20005
- $\alpha[?] \omicron\lambda\epsilon\lambda\upsilon\mu\epsilon\nu\eta\nu$ : XII: 30022
15.  $\alpha\pi\omicron]$  (9/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.18</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.18}$   $\parallel$  XII: 30022
- *either missing or lacuna*: V: 20005
16.  $\alpha\nu\delta\rho\omicron\varsigma]$  (9/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.18</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.18}$   $\parallel$  XII: 30022
- *either missing or lacuna*: V: 20005
17.  $\gamma\alpha\mu\omega\nu]$  (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.18</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.18}$   $\parallel$  V: 20005 XII: 30022
18.  $\mu\omicron\iota\chi\epsilon\upsilon\epsilon\iota]$  (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.18</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.18}$   $\parallel$  V: 20005 XII: 30022

## Verse 16:19

*Byz<sup>RP</sup>*: ανθρωπος<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> τις<sup>3</sup> ην<sup>4</sup> πλουσιος<sup>5</sup> και<sup>6</sup>  
 ενεδιδυσκετο<sup>7</sup> πορφυραν<sup>8</sup> και<sup>9</sup> βυσσον<sup>10</sup> ευφραινομενος<sup>11</sup>  
 καθ<sup>12</sup> ημεραν<sup>13</sup> λαμπρως<sup>14</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	IX: <a href="#">20038</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>37</sup>	2	Corr.: 20005 <sup>c</sup> ? 30069 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>38</sup>	10	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>37</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>38</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ανθρωπος	IV
δε	IV
τις	IV
ην	IV
πλουσιος	IV
και	IV
ενεδιδυσκετο	IV
πορφυραν	IV
και	IV
βυσσον	IV
ευφραινομενος	IV
καθ	IV
ημεραν	IV
λαμπρως	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 6 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (4) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>luk.16.19</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (6): IV: 20001 20003 V: 20002 20032 XI: 30343 XII: 30001

## Apparatus

1. ανθρωπος] (9/10) →**unanimous**<sub>luk.16.19</sub> || XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30069
  - ειπεν: V: 20005
2. δε] (10/10) →**unanimous**<sub>luk.16.19</sub> || V: 20005 XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30069
3. τις] (8/10) →**unanimous**<sub>luk.16.19</sub> || XIII: 30013 XV: 30069
  - και ετεραν παραβολην ανθρωπος τις: V: 20005
  - τ[?]ς: XII: 30022
4. ην] (10/10) →**unanimous**<sub>luk.16.19</sub> || V: 20005 XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30069

5. πλουσιος] (9/10) →unanimous<sub>luk.16.19</sub> || XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30069
- πλουσιον: V: 20005
6. και] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.19</sub> || V: 20005 XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30069
7. ενεδιδυσκετο] (6/10) →unanimous<sub>luk.16.19</sub>
- ενε[?]δυσκετο: XII: 30022
  - ενεδεδυσκετο: XIII: 30013
  - ενεδυδισκετο: V: 20005
  - ενεδυδυσκετο: XV: 30069
8. πορφυραν] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.19</sub> || V: 20005 XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30069
9. και] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.19</sub> || V: 20005 XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30069
10. βυσσον] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.19</sub> || V: 20005 XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30069
11. ευφραινομενος] (9/10) →unanimous<sub>luk.16.19</sub> || XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30069
- και ευφραινομενος: V: 20005
12. καθ] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.19</sub> || V: 20005 XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30069
13. ημεραν] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.19</sub> || V: 20005 XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30069
14. λαμπρως] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.19</sub> || V: 20005 XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30069



## Verse 16:20

Byz<sup>RP</sup>: πτωχός<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> τις<sup>3</sup> ην<sup>4</sup> ονοματι<sup>5</sup> λαζαρος<sup>6</sup>  
 ος<sup>7</sup> εβεβλητο<sup>8</sup> προς<sup>9</sup> τον<sup>10</sup> πυλωνα<sup>11</sup> αυτου<sup>12</sup>  
 ηλκωμενος<sup>13</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>39</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>40</sup>	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>39</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>40</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
πτωχος	IV
δε	IV
τις	IV
ην	V
ονοματι	IV
λαζαρος	IV
ος	V
εβεβλητο	IV
προς	IV
τον	IV
πυλωνα	IV
αυτου	IV
ηλκωμενος	IX

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 8 witnesses in groups for this

verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (3) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.20</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (2): IX: 20038 XII: 30001
- $\rightarrow$ A<sub>luk.16.20</sub> group, attesting to πτωχος δε τις ην ονοματι λαζαρος ος εβεβλητο προς τον πυλωνα αυτου ειλωμενος (3): V: 20002 20032 XI: 30343
- $\rightarrow$ B<sub>luk.16.20</sub> group, attesting to πτωχος δε τις ονοματι λαζαρος εβεβλητο προς τον πυλωνα αυτου ειλωμενος (3): IV: 20001 20003 V: 20005

## Apparatus

1. πτωχος] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.20</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.16.20</sub>  $\rightarrow$ B<sub>luk.16.20</sub> || XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30069
2. δε] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.20</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.16.20</sub>  $\rightarrow$ B<sub>luk.16.20</sub> || XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30069
3. τις] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.20</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.16.20</sub>  $\rightarrow$ B<sub>luk.16.20</sub> || XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30069
4. ην] (7/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.20</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.16.20</sub> || XIII: 30013 XV: 30069
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ B<sub>luk.16.20</sub> || XII: 30022
5. ονοματι] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.20</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.16.20</sub>  $\rightarrow$ B<sub>luk.16.20</sub> || XII: 30022 XIII: 30013 XV: 30069

6. λαζαρος] (11/11) → unanimous<sub>luk.16.20</sub> → A<sub>luk.16.20</sub> → B<sub>luk.16.20</sub> || XII:  
30022 XIII: 30013 XV: 30069
7. ος] (8/11) → unanimous<sub>luk.16.20</sub> → A<sub>luk.16.20</sub> || XII: 30022 XIII: 30013  
XV: 30069
- *either missing or lacuna*: → B<sub>luk.16.20</sub>
8. εβεβλητο] (10/11) → unanimous<sub>luk.16.20</sub> → A<sub>luk.16.20</sub> → B<sub>luk.16.20</sub> ||  
XII: 30022 XV: 30069
- εβεβλυτο: XIII: 30013
9. προς] (11/11) → unanimous<sub>luk.16.20</sub> → A<sub>luk.16.20</sub> → B<sub>luk.16.20</sub> || XII:  
30022 XIII: 30013 XV: 30069
10. τον] (11/11) → unanimous<sub>luk.16.20</sub> → A<sub>luk.16.20</sub> → B<sub>luk.16.20</sub> || XII:  
30022 XIII: 30013 XV: 30069
11. πυλωνα] (11/11) → unanimous<sub>luk.16.20</sub> → A<sub>luk.16.20</sub> → B<sub>luk.16.20</sub> || XII:  
30022 XIII: 30013 XV: 30069
12. αυτου] (11/11) → unanimous<sub>luk.16.20</sub> → A<sub>luk.16.20</sub> → B<sub>luk.16.20</sub> || XII:  
30022 XIII: 30013 XV: 30069
13. ηλκωμενος] (3/11) → unanimous<sub>luk.16.20</sub> || XII: 30022
- ειλκομενος: XIII: 30013 XV: 30069
  - ειλκωμενος: → A<sub>luk.16.20</sub> → B<sub>luk.16.20</sub>

# Verse 16:21

Byz<sup>RP</sup>: και<sup>1</sup> επιθυμων<sup>2</sup> χορτασθηναι<sup>3</sup> απο<sup>4</sup> των<sup>5</sup>  
 ψιχιων<sup>6</sup> των<sup>7</sup> πιπτοντων<sup>8</sup> απο<sup>9</sup> της<sup>10</sup> τραπεζης<sup>11</sup>  
 του<sup>12</sup> πλουσιου<sup>13</sup> αλλα<sup>14</sup> και<sup>15</sup> οι<sup>16</sup> κυνες<sup>17</sup> ερχομενοι<sup>18</sup>  
 απελειχον<sup>19</sup> τα<sup>20</sup> ελκη<sup>21</sup> αυτου<sup>22</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	V: <a href="#">20032</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">20001</a> <sup>c</sup> ?

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>41</sup>	2	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 20038 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>42</sup>	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>41</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>42</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
επιθυμων	IV
χορτασθηναι	IV
απο	IV
των	V
ψιχιων	V
των	IV
πιπτοντων	IV
απο	IV
της	IV
τραπεζης	IV
του	IV
πλουσιου	IV
αλλα	IV
και	IV
οι	IV
κυνες	IV
ερχομενοι	IV
απελειχον	XI



Reading	Earliest attestation (century)
τα	IV
ελκη	IV
αυτου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 4 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (7) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>luk.16.21</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (2): XI: [30343](#) XII: [30022](#)
- →**A<sub>luk.16.21</sub>** group, attesting to και επιθυμων χορτασθηναι απο των ψιχιων των πιπτοντων απο της τραπεζης του πλουσιου αλλα και οι κυνες ερχομενοι επελειχον τα ελκη αυτου (2): V: [20002](#) || Corr.: [20001](#) <sup>c</sup>?

# Apparatus

1.  $\kappa\alpha\iota$ ] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.21</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.16.21</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
2.  $\epsilon\pi\iota\theta\upsilon\mu\omega\nu$ ] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.21</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.16.21</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
3.  $\chi\omicron\rho\tau\alpha\sigma\theta\eta\nu\alpha\iota$ ] (10/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.21</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.16.21</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
  - $\chi\omega\rho\tau\alpha\sigma\theta\eta\nu\alpha\iota$ : IX: 20038
4.  $\alpha\pi\omicron$ ] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.21</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.16.21</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
5.  $\tau\omega\nu$ ] (9/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.21</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.16.21</sub> || V: 20005 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
  - *either missing or lacuna*: IV: 20001 20003
6.  $\psi\iota\chi\iota\omega\nu$ ] (6/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.21</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.16.21</sub> || IX: 20038 XV: 30069
  - $\pi\iota\pi\tau\omicron\nu\tau\omega\nu$   $\psi\iota\chi\iota\omega\nu$ : XII: 30001
  - $\psi\iota\chi\iota\omega\nu$ : V: 20005
  - $\psi\upsilon\chi\iota\omega\nu$ : XIII: 30013
  - *either missing or lacuna*: IV: 20001 20003
7.  $\tau\omega\nu$ ] (10/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.21</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.16.21</sub> || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 XIII: 30013 XV: 30069
  - *either missing or lacuna*: XII: 30001
8.  $\pi\iota\pi\tau\omicron\nu\tau\omega\nu$ ] (7/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.21</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.16.21</sub> || IV: 20001 XIII: 30013 XV: 30069
  - $\pi\epsilon\iota\pi\tau\omicron\nu\tau\omega\nu$ : IV: 20003 V: 20005
  - $\pi\iota\pi\tau\omega\nu\tau\omicron\nu$ : IX: 20038

- *either missing or lacuna*: XII: 30001

9.  $\alpha\pi\omicron]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.21</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.21}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
10.  $\tau\eta\varsigma]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.21</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.21}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
11.  $\tau\rho\alpha\pi\epsilon\zeta\eta\varsigma]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.21</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.21}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
12.  $\tau\omicron\upsilon]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.21</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.21}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
13.  $\pi\lambda\omicron\upsilon\sigma\iota\omicron\upsilon]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.21</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.21}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
14.  $\alpha\lambda\lambda\alpha]$  (8/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.21</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.21}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 XII: 30001

- $\alpha\lambda\alpha$ : IX: 20038
- $\kappa\alpha\iota$   $\omicron\upsilon\delta\epsilon\iota\varsigma$   $\epsilon\delta\iota\delta\omicron\upsilon$   $\alpha\upsilon\tau\omega$   $\alpha\lambda\lambda\alpha$ : XIII: 30013 XV: 30069

15.  $\kappa\alpha\iota]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.21</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.21}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
16.  $\omicron\iota]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.21</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.21}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
17.  $\kappa\upsilon\nu\epsilon\varsigma]$  (10/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.21</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.21}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069

- $\kappa\omicron\iota\nu\epsilon\varsigma$ : IX: 20038

18.  $\epsilon\rho\chi\omicron\mu\epsilon\nu\omicron\iota]$  (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.21</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.21}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
19.  $\alpha\pi\epsilon\lambda\epsilon\iota\chi\omicron\nu]$  (2/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.21</sub>

- $\alpha\pi\epsilon\lambda\iota\chi\omicron\nu$ : XV: 30069
- $\alpha\pi\epsilon\lambda\upsilon\chi\omicron\nu$ : XIII: 30013
- $\epsilon\lambda\epsilon\iota\chi\omicron\nu$ : V: 20005 XII: 30001

- επελειχον:  $\rightarrow A_{luk.16.21}$  || IV: 20001 20003
- επελιχον: IX: 20038

20. τα] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.21</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.21}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069

21. ελκη] (9/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.21</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.21}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 XII: 30001 XV: 30069

- ελκοι: IX: 20038
- ελκυ: XIII: 30013

22. αυτου] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.21</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.21}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069

## Verse 16:22

*Byz<sup>RP</sup>*: εγενετο<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> αποθανειν<sup>3</sup> τον<sup>4</sup> πτωχον<sup>5</sup> και<sup>6</sup>  
 απενεχθηναι<sup>7</sup> αυτον<sup>8</sup> υπο<sup>9</sup> των<sup>10</sup> αγγελων<sup>11</sup> εις<sup>12</sup>  
 τον<sup>13</sup> κολπον<sup>14</sup> αβρααμ<sup>15</sup> απεθανεν<sup>16</sup> δε<sup>17</sup> και<sup>18</sup> ο<sup>19</sup>  
 πλουσιος<sup>20</sup> και<sup>21</sup> εταφη<sup>22</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	XII: <a href="#">30001</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>43</sup>	1	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>44</sup>	10	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>43</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>44</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
εγενετο	IV
δε	IV
αποθανειν	IV
τον	IV
πτωχον	IV
και	IV
απενεχθηναι	IV
αυτον	IV
υπο	IV
των	IV
αγγελων	IV
εις	IV
τον	IV
κολπον	IV
αβρααμ	IV
απεθανεν	IV
δε	IV
και	IV
ο	IV

Reading	Earliest attestation (century)
πλουσιος	IV
και	IV
εταφη	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 6 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (4) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>luk.16.22</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (2): IV: [20003](#) XII: [30022](#)
- →**A**<sub>luk.16.22</sub> **group**, attesting to εγενετο αποθανειν τον πτωχον και απενεχθηναι αυτον υπο των αγγελων εις τον κολπον του αβρααμ απεθανε δε και ο πλουσιος και εταφη (2): XIII: [30013](#) XV: [30069](#)
- →**B**<sub>luk.16.22</sub> **group**, attesting to εγενετο δε αποθανιν τον πτωχον και απενεχθηναι αυτον υπο των αγγελων εις τον κολπον αβρααμ απεθανεν δε και ο πλουσιος και εταφη (2): IV: [20001](#) V: [20002](#)



# Apparatus

1.  $\epsilon\gamma\epsilon\nu\epsilon\tau\omicron]$  (9/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.22</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.22}$   $\rightarrow B_{luk.16.22}$   $\parallel$  V: 20005 20032 XI: 30343
  - $\epsilon\gamma\epsilon\nu\epsilon\tau\omega$ : IX: 20038
2.  $\delta\epsilon]$  (8/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.22</sub>  $\rightarrow B_{luk.16.22}$   $\parallel$  V: 20005 20032 IX: 20038 XI: 30343
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{luk.16.22}$
3.  $\alpha\pi\omicron\theta\alpha\nu\epsilon\iota\nu]$  (8/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.22</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.22}$   $\parallel$  V: 20005 20032 IX: 20038 XI: 30343
  - $\alpha\pi\omicron\theta\alpha\nu\iota\nu$ :  $\rightarrow B_{luk.16.22}$
4.  $\tau\omicron\nu]$  (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.22</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.22}$   $\rightarrow B_{luk.16.22}$   $\parallel$  V: 20005 20032 IX: 20038 XI: 30343
5.  $\pi\tau\omega\chi\omicron\nu]$  (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.22</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.22}$   $\rightarrow B_{luk.16.22}$   $\parallel$  V: 20005 20032 IX: 20038 XI: 30343
6.  $\kappa\alpha\iota]$  (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.22</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.22}$   $\rightarrow B_{luk.16.22}$   $\parallel$  V: 20005 20032 IX: 20038 XI: 30343
7.  $\alpha\pi\epsilon\nu\epsilon\chi\theta\eta\nu\alpha\iota]$  (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.22</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.22}$   $\rightarrow B_{luk.16.22}$   $\parallel$  V: 20005 20032 IX: 20038 XI: 30343
8.  $\alpha\upsilon\tau\omicron\nu]$  (9/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.22</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.22}$   $\rightarrow B_{luk.16.22}$   $\parallel$  V: 20005 20032 XI: 30343
  - $\alpha\upsilon\tau\omega\nu$ : IX: 20038
9.  $\upsilon\pi\omicron]$  (9/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.22</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.22}$   $\rightarrow B_{luk.16.22}$   $\parallel$  V: 20032 IX: 20038 XI: 30343
  - *either missing or lacuna*: V: 20005

10. των] (9/10) →unanimous<sub>luk.16.22</sub> →A<sub>luk.16.22</sub> →B<sub>luk.16.22</sub> || V: 20032  
IX: 20038 XI: 30343
- either missing or lacuna: V: 20005
11. αγγελων] (9/10) →unanimous<sub>luk.16.22</sub> →A<sub>luk.16.22</sub> →B<sub>luk.16.22</sub> || V:  
20032 IX: 20038 XI: 30343
- either missing or lacuna: V: 20005
12. εις] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.22</sub> →A<sub>luk.16.22</sub> →B<sub>luk.16.22</sub> || V: 20005  
20032 IX: 20038 XI: 30343
13. τον] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.22</sub> →A<sub>luk.16.22</sub> →B<sub>luk.16.22</sub> || V: 20005  
20032 IX: 20038 XI: 30343
14. κολπον] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.22</sub> →A<sub>luk.16.22</sub> →B<sub>luk.16.22</sub> || V:  
20005 20032 IX: 20038 XI: 30343
15. αβρααμ] (6/10) →unanimous<sub>luk.16.22</sub> →B<sub>luk.16.22</sub> || V: 20005 IX:  
20038
- του αβρααμ: →A<sub>luk.16.22</sub> || V: 20032 XI: 30343
16. απεθανεν] (6/10) →unanimous<sub>luk.16.22</sub> →B<sub>luk.16.22</sub> || V: 20032 IX:  
20038
- απεθανε: →A<sub>luk.16.22</sub> || XI: 30343
  - υπο των αγγελων απεθανεν: V: 20005
17. δε] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.22</sub> →A<sub>luk.16.22</sub> →B<sub>luk.16.22</sub> || V: 20005  
20032 IX: 20038 XI: 30343
18. και] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.22</sub> →A<sub>luk.16.22</sub> →B<sub>luk.16.22</sub> || V: 20005  
20032 IX: 20038 XI: 30343
19. ο] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.22</sub> →A<sub>luk.16.22</sub> →B<sub>luk.16.22</sub> || V: 20005  
20032 IX: 20038 XI: 30343
20. πλουσιος] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.22</sub> →A<sub>luk.16.22</sub> →B<sub>luk.16.22</sub> || V:  
20005 20032 IX: 20038 XI: 30343

21.  $\kappa\alpha\iota]$  (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.22</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.16.22</sub>  $\rightarrow$ B<sub>luk.16.22</sub>  $\parallel$  V: 20005  
 20032 IX: 20038 XI: 30343

22.  $\epsilon\tau\alpha\phi\eta]$  (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.22</sub>  $\rightarrow$ A<sub>luk.16.22</sub>  $\rightarrow$ B<sub>luk.16.22</sub>  $\parallel$  V:  
 20005 20032 IX: 20038 XI: 30343

## Verse 16:23

Byz<sup>RP</sup>: και<sup>1</sup> εν<sup>2</sup> τω<sup>3</sup> αδη<sup>4</sup> επαρας<sup>5</sup> τους<sup>6</sup> οφθαλμους<sup>7</sup>  
 αυτου<sup>8</sup> υπαρχων<sup>9</sup> εν<sup>10</sup> βασανοις<sup>11</sup> ορα<sup>12</sup> τον<sup>13</sup>  
 αβρααμ<sup>14</sup> απο<sup>15</sup> μακροθεν<sup>16</sup> και<sup>17</sup> λαζαρον<sup>18</sup> εν<sup>19</sup>  
 τοις<sup>20</sup> κολποις<sup>21</sup> αυτου<sup>22</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	XII: <a href="#">30022</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>45</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>46</sup>	10	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>45</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>46</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
εν	IV
τω	IV
αδη	IV
επαρας	IV
τους	IV
οφθαλμους	IV
αυτου	IV
υπαρχων	IV
εν	IV
βασανοις	IV
ορα	IV
τον	V
αβρααμ	IV
απο	IV
μακροθεν	IV
και	IV
λαζαρον	IV
εν	IV

Reading	Earliest attestation (century)
τοις	IV
κολποις	IV
αυτου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 7 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (4) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>luk.16.23</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (5): V: 20002 20032 XI: 30343 XIII: 30013 XV: 30069
- →**A**<sub>luk.16.23</sub> **group**, attesting to και εν τω αδη επαρας τους οφθαλμους αυτου υπαρχων εν βασανις ορα αβρααμ απο μακροθεν και λαζαρον εν τοις κολποις αυτου (2): IV: 20003 || Corr.: 20001<sup>c</sup>?

# Apparatus

1.  $\kappa\alpha\iota$ ] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.23</sub>  $\rightarrow A$ <sub>luk.16.23</sub> || V: 20005 IX: 20038 XII: 30001
  - *either missing or lacuna*: IV: 20001
2.  $\epsilon\nu$ ] (11/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.23</sub>  $\rightarrow A$ <sub>luk.16.23</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001
3.  $\tau\omega$ ] (11/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.23</sub>  $\rightarrow A$ <sub>luk.16.23</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001
4.  $\alpha\delta\eta$ ] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.23</sub>  $\rightarrow A$ <sub>luk.16.23</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038
  - $\alpha\delta\eta\iota$ : XII: 30001
5.  $\epsilon\pi\alpha\rho\alpha\varsigma$ ] (11/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.23</sub>  $\rightarrow A$ <sub>luk.16.23</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001
6.  $\tau\omicron\upsilon\varsigma$ ] (11/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.23</sub>  $\rightarrow A$ <sub>luk.16.23</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001
7.  $\omicron\phi\theta\alpha\lambda\mu\omicron\upsilon\varsigma$ ] (11/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.23</sub>  $\rightarrow A$ <sub>luk.16.23</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001
8.  $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon$ ] (11/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.23</sub>  $\rightarrow A$ <sub>luk.16.23</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001
9.  $\upsilon\pi\alpha\rho\chi\omega\nu$ ] (11/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.23</sub>  $\rightarrow A$ <sub>luk.16.23</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001
10.  $\epsilon\nu$ ] (11/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.23</sub>  $\rightarrow A$ <sub>luk.16.23</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001
11.  $\beta\alpha\varsigma\alpha\nu\omicron\iota\varsigma$ ] (11/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.23</sub>  $\rightarrow A$ <sub>luk.16.23</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001



12. ορα] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.23</sub> →A<sub>luk.16.23</sub> || IV: 20001 V: 20005  
IX: 20038
- οραι: XII: 30001
13. τον] (6/10) →unanimous<sub>luk.16.23</sub> || XII: 30001
- *either missing or lacuna*: →A<sub>luk.16.23</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038
14. αβρααμ] (11/10) →unanimous<sub>luk.16.23</sub> →A<sub>luk.16.23</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001
15. απο] (11/10) →unanimous<sub>luk.16.23</sub> →A<sub>luk.16.23</sub> || IV: 20001 V: 20005  
IX: 20038 XII: 30001
16. μακροθεν] (11/10) →unanimous<sub>luk.16.23</sub> →A<sub>luk.16.23</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001
17. και] (11/10) →unanimous<sub>luk.16.23</sub> →A<sub>luk.16.23</sub> || IV: 20001 V: 20005  
IX: 20038 XII: 30001
18. λαζαρον] (11/10) →unanimous<sub>luk.16.23</sub> →A<sub>luk.16.23</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001
19. εν] (11/10) →unanimous<sub>luk.16.23</sub> →A<sub>luk.16.23</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 XII: 30001
20. τοις] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.23</sub> →A<sub>luk.16.23</sub> || IV: 20001 IX: 20038  
XII: 30001
- τω: V: 20005
21. κολποις] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.23</sub> →A<sub>luk.16.23</sub> || IV: 20001 IX: 20038 XII: 30001
- κολπω: V: 20005
22. αυτου] (9/10) →unanimous<sub>luk.16.23</sub> →A<sub>luk.16.23</sub> || IV: 20001 XII: 30001
- αυτου αναπαυομενον: V: 20005 IX: 20038

## Verse 16:24

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> αυτος<sup>2</sup> φωνησας<sup>3</sup> ειπεν<sup>4</sup> πατερ<sup>5</sup> αβρααμ<sup>6</sup>  
ελεησον<sup>7</sup> με<sup>8</sup> και<sup>9</sup> πεμψον<sup>10</sup> λαζαρον<sup>11</sup> ινα<sup>12</sup> βαψη<sup>13</sup>  
το<sup>14</sup> ακρον<sup>15</sup> του<sup>16</sup> δακτυλου<sup>17</sup> αυτου<sup>18</sup> υδατος<sup>19</sup> και<sup>20</sup>  
καταψυξη<sup>21</sup> την<sup>22</sup> γλωσσαν<sup>23</sup> μου<sup>24</sup> οτι<sup>25</sup> οδυνωμαι<sup>26</sup>  
εν<sup>27</sup> τη<sup>28</sup> φλογι<sup>29</sup> ταυτη<sup>30</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	2	V: <a href="#">20002</a> XI: <a href="#">30343</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>47</sup>	4	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 20005 <sup>c</sup> ? 20038 <sup>c</sup> ? 30069 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>48</sup>	9	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>47</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>48</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (2) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
αυτος	IV
φωνησας	IV
ειπεν	IV
πατερ	IV
αβρααμ	IV
ελεησον	IV
με	IV
και	IV
πεμψον	IV
λαζαρον	IV

Reading	Earliest attestation (century)
ινα	IV
βαψη	IV
το	IV
ακρον	IV
του	IV
δακτυλου	IV
αυτου	IV
υδατος	IV
και	IV
καταψυξη	IV
την	IV
γλωσσαν	IV
μου	IV
οτι	IV
οδυνωμαι	IV
εν	IV
τη	IV
φλογι	IV
ταυτη	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 1 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (8) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>luk.16.24</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (1): IV: 20003

## Apparatus

1. καὶ] (9/9) →**unanimous**<sub>luk.16.24</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
2. αὐτοῦ] (9/9) →**unanimous**<sub>luk.16.24</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
3. φωνησας] (8/9) →**unanimous**<sub>luk.16.24</sub> || IV: 20001 V: 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
  - ενφωνησας: V: 20005
4. ειπεν] (9/9) →**unanimous**<sub>luk.16.24</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
5. πατερ] (9/9) →**unanimous**<sub>luk.16.24</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069

6. αβρααμ] (9/9) →unanimous<sub>luk.16.24</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
7. ελεησον] (9/9) →unanimous<sub>luk.16.24</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
8. με] (9/9) →unanimous<sub>luk.16.24</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
9. και] (9/9) →unanimous<sub>luk.16.24</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
10. πεμφον] (9/9) →unanimous<sub>luk.16.24</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
11. λαζαρον] (9/9) →unanimous<sub>luk.16.24</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
12. ινα] (9/9) →unanimous<sub>luk.16.24</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
13. βαψη] (9/9) →unanimous<sub>luk.16.24</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
14. το] (9/9) →unanimous<sub>luk.16.24</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
15. ακρον] (8/9) →unanimous<sub>luk.16.24</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
  - ακ[?]ον: XII: 30022
16. του] (9/9) →unanimous<sub>luk.16.24</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
17. δακτυλου] (9/9) →unanimous<sub>luk.16.24</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
18. αυτου] (9/9) →unanimous<sub>luk.16.24</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
19. υδατος] (7/9) →unanimous<sub>luk.16.24</sub> || V: 20032 IX: 20038 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069

- υδατι: IV: 20001
  - υδατον: V: 20005
20. **και]** (9/9) → unanimous<sub>luk.16.24</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 IX: 20038  
XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
21. **καταψυξη]** (7/9) → unanimous<sub>luk.16.24</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032  
IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013
- καταψυξει: XV: 30069
  - καταψυξηι: XII: 30022
22. **την]** (9/9) → unanimous<sub>luk.16.24</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 IX: 20038  
XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
23. **γλωσσαν]** (8/9) → unanimous<sub>luk.16.24</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 XII:  
30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
- γλωσαν: IX: 20038
24. **μου]** (9/9) → unanimous<sub>luk.16.24</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 IX: 20038  
XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
25. **οτι]** (9/9) → unanimous<sub>luk.16.24</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 IX: 20038  
XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
26. **οδυνωμαι]** (7/9) → unanimous<sub>luk.16.24</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032  
XII: 30001 30022 XV: 30069
- οδυνωμε: IX: 20038
  - ου δυνωμαι: XIII: 30013
27. **εν]** (9/9) → unanimous<sub>luk.16.24</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 IX: 20038  
XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
28. **τη]** (9/9) → unanimous<sub>luk.16.24</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 IX: 20038  
XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069
29. **φλογι]** (7/9) → unanimous<sub>luk.16.24</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038  
XII: 30001 30022 XV: 30069
- φλογει: V: 20032



- φλογη: XIII: 30013

30. ταυτη] (7/9) →unanimous<sub>luk.16.24</sub> || IV: 20001 V: 20005 20032 IX:  
20038 XIII: 30013 XV: 30069

- ταυτηι: XII: 30001 30022

## Verse 16:25

*Byz<sup>RP</sup>*: ειπεν<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> αβρααμ<sup>3</sup> τεκνον<sup>4</sup> μνησθητι<sup>5</sup> οτι<sup>6</sup>  
 απελαβες<sup>7</sup> συ<sup>8</sup> τα<sup>9</sup> αγαθα<sup>10</sup> σου<sup>11</sup> εν<sup>12</sup> τη<sup>13</sup> ζωη<sup>14</sup>  
 σου<sup>15</sup> και<sup>16</sup> λαζαρος<sup>17</sup> ομοιως<sup>18</sup> τα<sup>19</sup> κακα<sup>20</sup> νυν<sup>21</sup>  
 δε<sup>22</sup> ωδε<sup>23</sup> παρακαλειται<sup>24</sup> συ<sup>25</sup> δε<sup>26</sup> οδυνασαι<sup>27</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	IV: <a href="#">20001</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>49</sup>	2	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 30069 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>50</sup>	10	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>49</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>50</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
ειπεν	IV
δε	IV
αβρααμ	IV
τεκνον	IV
μνησθητι	IV
οτι	IV
απελαβες	IV
συ	V
τα	IV
αγαθα	IV
σου	IV
εν	IV
τη	IV
ζωη	IV
σου	IV
και	IV
λαζαρος	IV
ομοιως	IV
τα	IV

Reading	Earliest attestation (century)
κακα	IV
νυν	IV
δε	IV
ωδε	IV
παρακαλειται	IV
συ	IV
δε	IV
οδυνασαι	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 6 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (4) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>luk.16.25</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (1): v: [20032](#)

- $\rightarrow A_{\text{luk.16.25}}$  group, attesting to ειπεν δε αβρααμ τεκνον μνησθητι οτι απελαβες τα αγαθα σου εν τη ζωη σου και λαζαρος ομοιως τα κακα νυν δε ωδε παρακαλεις συ δε οδυνασαι (3): IV: 20003 V: 20005 XIII: 30013
- $\rightarrow B_{\text{luk.16.25}}$  group, attesting to ειπεν δε αβρααμ τεκνον μνησθητι οτι απελαβες συ τα αγαθα σου εν τη ζωη σου και λαζαρος ομοιως τα κακα νυν δε οδε παρακαλεις συ δε οδυνασαι (2): XI: 30343 XII: 30001

## Apparatus

1. ειπεν] (9/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.25</sub>  $\rightarrow A_{\text{luk.16.25}}$   $\rightarrow B_{\text{luk.16.25}}$  || V: 20002 IX: 20038 XII: 30022
  - ειπε: XV: 30069
2. δε] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.25</sub>  $\rightarrow A_{\text{luk.16.25}}$   $\rightarrow B_{\text{luk.16.25}}$  || V: 20002 IX: 20038 XII: 30022 XV: 30069
3. αβρααμ] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.25</sub>  $\rightarrow A_{\text{luk.16.25}}$   $\rightarrow B_{\text{luk.16.25}}$  || V: 20002 IX: 20038 XII: 30022 XV: 30069
4. τεκνον] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.25</sub>  $\rightarrow A_{\text{luk.16.25}}$   $\rightarrow B_{\text{luk.16.25}}$  || V: 20002 IX: 20038 XII: 30022 XV: 30069
5. μνησθητι] (9/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.25</sub>  $\rightarrow A_{\text{luk.16.25}}$   $\rightarrow B_{\text{luk.16.25}}$  || V: 20002 XII: 30022 XV: 30069
  - μνησθητη: IX: 20038
6. οτι] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.25</sub>  $\rightarrow A_{\text{luk.16.25}}$   $\rightarrow B_{\text{luk.16.25}}$  || V: 20002 IX: 20038 XII: 30022 XV: 30069
7. απελαβες] (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.25</sub>  $\rightarrow A_{\text{luk.16.25}}$   $\rightarrow B_{\text{luk.16.25}}$  || V: 20002 IX: 20038 XII: 30022 XV: 30069
8. συ] (4/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.25</sub>  $\rightarrow B_{\text{luk.16.25}}$  || XII: 30022

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{\text{luk.16.25}} \parallel V: 20002 \text{ IX: } 20038 \text{ XV: } 30069$
- 9.  $\tau\alpha]$  (10/10)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.16.25}} \rightarrow A_{\text{luk.16.25}} \rightarrow B_{\text{luk.16.25}} \parallel V: 20002$   
IX: 20038 XII: 30022 XV: 30069
- 10.  $\alpha\gamma\alpha\theta\alpha]$  (10/10)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.16.25}} \rightarrow A_{\text{luk.16.25}} \rightarrow B_{\text{luk.16.25}} \parallel V:$   
20002 IX: 20038 XII: 30022 XV: 30069
- 11.  $\sigma\upsilon]$  (10/10)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.16.25}} \rightarrow A_{\text{luk.16.25}} \rightarrow B_{\text{luk.16.25}} \parallel V: 20002$   
IX: 20038 XII: 30022 XV: 30069
- 12.  $\epsilon\nu]$  (9/10)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.16.25}} \rightarrow A_{\text{luk.16.25}} \rightarrow B_{\text{luk.16.25}} \parallel \text{IX: } 20038$   
XII: 30022 XV: 30069
- $\sigma\upsilon \epsilon\nu$ : V: 20002
- 13.  $\tau\eta]$  (9/10)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.16.25}} \rightarrow A_{\text{luk.16.25}} \rightarrow B_{\text{luk.16.25}} \parallel V: 20002$   
IX: 20038 XV: 30069
- $[?]$ : XII: 30022
- 14.  $\zeta\omega\eta]$  (9/10)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.16.25}} \rightarrow A_{\text{luk.16.25}} \rightarrow B_{\text{luk.16.25}} \parallel V: 20002$   
IX: 20038 XV: 30069
- $\zeta\omega\eta\iota$ : XII: 30022
- 15.  $\sigma\upsilon\upsilon]$  (10/10)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.16.25}} \rightarrow A_{\text{luk.16.25}} \rightarrow B_{\text{luk.16.25}} \parallel V: 20002$   
IX: 20038 XII: 30022 XV: 30069
- 16.  $\kappa\alpha\iota]$  (10/10)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.16.25}} \rightarrow A_{\text{luk.16.25}} \rightarrow B_{\text{luk.16.25}} \parallel V: 20002$   
IX: 20038 XII: 30022 XV: 30069
- 17.  $\lambda\alpha\zeta\alpha\rho\omicron\varsigma]$  (10/10)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.16.25}} \rightarrow A_{\text{luk.16.25}} \rightarrow B_{\text{luk.16.25}} \parallel V:$   
20002 IX: 20038 XII: 30022 XV: 30069
- 18.  $\omicron\mu\omicron\iota\omega\varsigma]$  (10/10)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.16.25}} \rightarrow A_{\text{luk.16.25}} \rightarrow B_{\text{luk.16.25}} \parallel V:$   
20002 IX: 20038 XII: 30022 XV: 30069
- 19.  $\tau\alpha]$  (10/10)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{luk.16.25}} \rightarrow A_{\text{luk.16.25}} \rightarrow B_{\text{luk.16.25}} \parallel V: 20002$   
IX: 20038 XII: 30022 XV: 30069

20.  $\kappa\alpha\kappa\alpha]$  (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.25</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.25}$   $\rightarrow B_{luk.16.25}$   $\parallel$  V: 20002 IX: 20038 XII: 30022 XV: 30069
21.  $\nu\upsilon\nu]$  (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.25</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.25}$   $\rightarrow B_{luk.16.25}$   $\parallel$  V: 20002 IX: 20038 XII: 30022 XV: 30069
22.  $\delta\epsilon]$  (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.25</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.25}$   $\rightarrow B_{luk.16.25}$   $\parallel$  V: 20002 IX: 20038 XII: 30022 XV: 30069
23.  $\omega\delta\epsilon]$  (8/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.25</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.25}$   $\parallel$  V: 20002 IX: 20038 XII: 30022 XV: 30069
- $\circ\delta\epsilon:$   $\rightarrow B_{luk.16.25}$
24.  $\pi\alpha\rho\alpha\kappa\alpha\lambda\epsilon\iota\tau\alpha\iota]$  (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.25</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.25}$   $\rightarrow B_{luk.16.25}$   $\parallel$  V: 20002 IX: 20038 XII: 30022 XV: 30069
25.  $\sigma\upsilon]$  (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.25</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.25}$   $\rightarrow B_{luk.16.25}$   $\parallel$  V: 20002 IX: 20038 XII: 30022 XV: 30069
26.  $\delta\epsilon]$  (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.25</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.25}$   $\rightarrow B_{luk.16.25}$   $\parallel$  V: 20002 IX: 20038 XII: 30022 XV: 30069
27.  $\circ\delta\upsilon\nu\alpha\sigma\alpha\iota]$  (10/10)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.25</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.25}$   $\rightarrow B_{luk.16.25}$   $\parallel$  V: 20002 IX: 20038 XII: 30022 XV: 30069



## Verse 16:26

Byz<sup>RP</sup>: και<sup>1</sup> επι<sup>2</sup> πασιν<sup>3</sup> τουτοις<sup>4</sup> μεταξυ<sup>5</sup> ημων<sup>6</sup>  
και<sup>7</sup> υμων<sup>8</sup> χασμα<sup>9</sup> μεγα<sup>10</sup> εστηρικται<sup>11</sup> οπως<sup>12</sup>  
οι<sup>13</sup> θελοντες<sup>14</sup> διαβηναι<sup>15</sup> ενθεν<sup>16</sup> προς<sup>17</sup> υμας<sup>18</sup>  
μη<sup>19</sup> δυνωνται<sup>20</sup> μηδε<sup>21</sup> οι<sup>22</sup> εκειθεν<sup>23</sup> προς<sup>24</sup> ημας<sup>25</sup>  
διαπερωσιν<sup>26</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	IX: <a href="#">20038</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>51</sup>	2	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 20002 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>52</sup>	10	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

<sup>51</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>52</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
επι	V
πασιν	V
τουτοις	IV
μεταξυ	IV
ημων	IV
και	IV
υμων	IV
χασμα	IV
μεγα	IV
εστηρικται	IV
οπως	IV
οι	IV
θελοντες	IV
διαβηναι	IV
ενθεν	IV
προς	IV
υμας	IV

Reading	Earliest attestation (century)
μη	IV
δυνωνται	IV
μηδε	IV
οι	V
εκειθεν	IV
προς	IV
ημας	IV
διαπερωσιν	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 2 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (8) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>luk.16.26</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (ο): None.

- $\rightarrow A_{\text{luk.16.26}}$  group, attesting to και επι πασι τουτοις μεταξυ ημων και υμων χασμα μεγα εστηρικται οπως οι θελοντες διαβηναι ενθεν προς υμας μη δυνωνται μηδε οι εκειθεν προς ημας διαπερωσιν (2):  
XI: 30343 XIII: 30013

## Apparatus

1. και] (10/10)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.26}}$  || IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 XII: 30001 30022 XV: 30069
2. επι] (8/10)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.26}}$  || V: 20002 20005 20032 XII: 30001 30022 XV: 30069
  - εν: IV: 20001 20003
3. πασιν] (2/10) V: 20002 20032
  - πασι:  $\rightarrow A_{\text{luk.16.26}}$  || IV: 20001 20003 V: 20005 XII: 30001 30022 XV: 30069
4. τουτοις] (10/10)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.26}}$  || IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 XII: 30001 30022 XV: 30069
5. μεταξυ] (10/10)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.26}}$  || IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 XII: 30001 30022 XV: 30069
6. ημων] (8/10)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.26}}$  || IV: 20001 20003 V: 20002 20005 XII: 30001 XV: 30069
  - υμων: V: 20032 XII: 30022
7. και] (10/10)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.26}}$  || IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 XII: 30001 30022 XV: 30069
8. υμων] (8/10)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.26}}$  || IV: 20001 20003 V: 20002 20005 XII: 30001 XV: 30069

- ημων: V: 20032 XII: 30022
9.  $\chi\alpha\sigma\mu\alpha](10/10) \rightarrow A_{\text{luk.16.26}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 XII: 30001 30022 XV: 30069
10.  $\mu\epsilon\gamma\alpha](10/10) \rightarrow A_{\text{luk.16.26}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 XII: 30001 30022 XV: 30069
11.  $\epsilon\sigma\tau\eta\rho\iota\kappa\tau\alpha\iota](8/10) \rightarrow A_{\text{luk.16.26}} \parallel$  IV: 20003 V: 20002 20005 XII: 30001 30022 XV: 30069
- $\epsilon\sigma\tau\eta\rho\iota\gamma\tau\alpha\iota$ : IV: 20001
  - $\epsilon\sigma\tau\eta\rho\iota\kappa\tau\epsilon$ : V: 20032
12.  $\omicron\pi\omega\varsigma](9/10) \rightarrow A_{\text{luk.16.26}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 XII: 30022 XV: 30069
- $\iota\nu\alpha$ : XII: 30001
13.  $\omicron\iota](10/10) \rightarrow A_{\text{luk.16.26}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 XII: 30001 30022 XV: 30069
14.  $\theta\epsilon\lambda\omicron\nu\tau\epsilon\varsigma](10/10) \rightarrow A_{\text{luk.16.26}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 XII: 30001 30022 XV: 30069
15.  $\delta\iota\alpha\beta\eta\nu\alpha\iota](9/10) \rightarrow A_{\text{luk.16.26}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 XII: 30001 30022
- $\epsilon\nu\theta\epsilon\nu \delta\iota\alpha\beta\eta\nu\alpha\iota$ : XV: 30069
16.  $\epsilon\nu\theta\epsilon\nu](6/10) \rightarrow A_{\text{luk.16.26}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 XII: 30022
- $\epsilon\nu\tau\epsilon\upsilon\theta\epsilon\nu$ : XII: 30001
  - *either missing or lacuna*: V: 20005 20032 XV: 30069
17.  $\pi\rho\omicron\varsigma](10/10) \rightarrow A_{\text{luk.16.26}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 XII: 30001 30022 XV: 30069
18.  $\upsilon\mu\alpha\varsigma](9/10) \rightarrow A_{\text{luk.16.26}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20005 20032 XII: 30001 30022 XV: 30069
- $\upsilon\mu\alpha\sigma\mu\alpha\varsigma$ : V: 20002

19.  $\mu\eta]$  (10/10)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.26}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 XII: 30001 30022 XV: 30069
20.  $\delta\upsilon\nu\omega\nu\tau\alpha\iota]$  (8/10)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.26}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 XII: 30001
- $\delta\eta\nu\omicron\nu\tau\alpha\iota$ : XV: 30069
  - $\delta\upsilon\nu\alpha\nu\tau\alpha\iota$ : XII: 30022
21.  $\mu\eta\delta\epsilon]$  (9/10)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.26}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20032 XII: 30001 30022 XV: 30069
- $\mu\eta\tau\epsilon$ : V: 20005
22.  $\omicron\iota]$  (7/10)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.26}}$   $\parallel$  V: 20002 20032 XII: 30001 30022 XV: 30069
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 20003 V: 20005
23.  $\epsilon\chi\epsilon\iota\theta\epsilon\nu]$  (10/10)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.26}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 XII: 30001 30022 XV: 30069
24.  $\pi\rho\omicron\varsigma]$  (9/10)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.26}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20032 XII: 30001 30022 XV: 30069
- $\omega\delta\epsilon$ : V: 20005
25.  $\eta\mu\alpha\varsigma]$  (9/10)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.26}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20032 XII: 30001 30022 XV: 30069
- *either missing or lacuna*: V: 20005
26.  $\delta\iota\alpha\pi\epsilon\rho\omega\sigma\iota\nu]$  (9/10)  $\rightarrow A_{\text{luk.16.26}}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 20032 XII: 30001 30022 XV: 30069
- $\delta\iota\alpha\pi\epsilon\rho\alpha\sigma\alpha\iota$ : V: 20005

## Verse 16:27

Byz<sup>RP</sup>: εἰπεν<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ἐρωτῶ<sup>3</sup> οὖν<sup>4</sup> σε<sup>5</sup> πατερ<sup>6</sup> ἵνα<sup>7</sup> πεμψῇς<sup>8</sup>  
αὐτόν<sup>9</sup> εἰς<sup>10</sup> τὸν<sup>11</sup> οἶκον<sup>12</sup> τοῦ<sup>13</sup> πατρος<sup>14</sup> μου<sup>15</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>53</sup>	1	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>54</sup>	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>53</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>54</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ειπεν	IV
δε	IV
ερωτω	IV
ουν	IV
σε	IV
πατερ	IV
ινα	IV
πεμψης	IV
αυτον	IV
εις	IV
τον	IV
οικον	IV
του	IV
πατρος	IV
μου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 7 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (4) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>luk.16.27</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (3): IV: 20001 IX: 20038 XII: 30001
- →**A**<sub>luk.16.27</sub> **group**, attesting to εἰπεν δε ερωτω σε ουν πατερ ινα πεμψης αυτον εις τον οικον του πατρος μου (4): IV: 20003 V: 20002 XI: 30343 XIII: 30013

## Apparatus

1. εἰπεν] (10/11) →**unanimous**<sub>luk.16.27</sub> →**A**<sub>luk.16.27</sub> || V: 20005 20032 XII: 30022
  - εἰπε: XV: 30069
2. δε] (11/11) →**unanimous**<sub>luk.16.27</sub> →**A**<sub>luk.16.27</sub> || V: 20005 20032 XII: 30022 XV: 30069
3. ερωτω] (11/11) →**unanimous**<sub>luk.16.27</sub> →**A**<sub>luk.16.27</sub> || V: 20005 20032 XII: 30022 XV: 30069
4. ουν] (4/11) →**unanimous**<sub>luk.16.27</sub> || XII: 30022

- σε ουν:  $\rightarrow A_{luk.16.27} \parallel$  V: 20005 XV: 30069
  - *either missing or lacuna*: V: 20032
5. σε] (5/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.27</sub>  $\parallel$  V: 20032 XII: 30022
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{luk.16.27} \parallel$  V: 20005 XV: 30069
6. πατερ] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.27</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.27} \parallel$  V: 20005 20032  
XII: 30022 XV: 30069
7. ινα] (10/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.27</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.27} \parallel$  V: 20032 XII: 30022  
XV: 30069
- αβρααμ ινα: V: 20005
8. πεμψης] (10/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.27</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.27} \parallel$  V: 20005 20032  
XV: 30069
- πεμψηις: XII: 30022
9. αυτον] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.27</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.27} \parallel$  V: 20005 20032  
XII: 30022 XV: 30069
10. εις] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.27</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.27} \parallel$  V: 20005 20032 XII:  
30022 XV: 30069
11. τον] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.27</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.27} \parallel$  V: 20005 20032 XII:  
30022 XV: 30069
12. οικον] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.27</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.27} \parallel$  V: 20005 20032 XII:  
30022 XV: 30069
13. του] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.27</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.27} \parallel$  V: 20005 20032 XII:  
30022 XV: 30069
14. πατρος] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.27</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.27} \parallel$  V: 20005 20032  
XII: 30022 XV: 30069
15. μου] (11/11)  $\rightarrow$ unanimous<sub>luk.16.27</sub>  $\rightarrow A_{luk.16.27} \parallel$  V: 20005 20032 XII:  
30022 XV: 30069

## Verse 16:28

*Byz<sup>RP</sup>*: εχω<sup>1</sup> γαρ<sup>2</sup> πεντε<sup>3</sup> αδελφους<sup>4</sup> οπως<sup>5</sup> διαμαρτυρηται<sup>6</sup>  
 αυτοις<sup>7</sup> ινα<sup>8</sup> μη<sup>9</sup> και<sup>10</sup> αυτοι<sup>11</sup> ελθωσιν<sup>12</sup> εις<sup>13</sup> τον<sup>14</sup>  
 τοπον<sup>15</sup> τουτον<sup>16</sup> της<sup>17</sup> βασανου<sup>18</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	V: <a href="#">20005</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>55</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>56</sup>	10	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>55</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>56</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
εχω	IV
γαρ	IV
πεντε	IV
αδελφους	IV
οπως	IV
διαμαρτυρηται	IV
αυτοις	IV
ινα	IV
μη	IV
και	IV
αυτοι	IV
ελθωσιν	IV
εις	IV
τον	IV
τοπον	IV
τουτον	IV
της	IV
βασανου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 6 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (5) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>luk.16.28</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (6): IV: 20001 20003 V: 20032 XI: 30343 XII: 30022 || Corr.: 30013<sup>c</sup>?

## Apparatus

1. εχω] (11/10) →**unanimous**<sub>luk.16.28</sub> || V: 20002 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
2. γαρ] (11/10) →**unanimous**<sub>luk.16.28</sub> || V: 20002 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
3. πεντε] (11/10) →**unanimous**<sub>luk.16.28</sub> || V: 20002 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
4. αδελφους] (11/10) →**unanimous**<sub>luk.16.28</sub> || V: 20002 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069
5. οπως] (11/10) →**unanimous**<sub>luk.16.28</sub> || V: 20002 IX: 20038 XII: 30001 XIII: 30013 XV: 30069



6. διαμαρτυρηται] (9/10) →unanimous<sub>luk.16.28</sub> || IX: 20038 XII: 30001  
XIII: 30013
- διαμαρτυρεται: XV: 30069
  - διαμαρτυρητε: V: 20002
7. αυτοις] (11/10) →unanimous<sub>luk.16.28</sub> || V: 20002 IX: 20038 XII: 30001  
XIII: 30013 XV: 30069
8. ινα] (11/10) →unanimous<sub>luk.16.28</sub> || V: 20002 IX: 20038 XII: 30001  
XIII: 30013 XV: 30069
9. μη] (11/10) →unanimous<sub>luk.16.28</sub> || V: 20002 IX: 20038 XII: 30001 XIII:  
30013 XV: 30069
10. και] (11/10) →unanimous<sub>luk.16.28</sub> || V: 20002 IX: 20038 XII: 30001  
XIII: 30013 XV: 30069
11. αυτοι] (11/10) →unanimous<sub>luk.16.28</sub> || V: 20002 IX: 20038 XII: 30001  
XIII: 30013 XV: 30069
12. ελθωσιν] (11/10) →unanimous<sub>luk.16.28</sub> || V: 20002 IX: 20038 XII:  
30001 XIII: 30013 XV: 30069
13. εις] (11/10) →unanimous<sub>luk.16.28</sub> || V: 20002 IX: 20038 XII: 30001  
XIII: 30013 XV: 30069
14. τον] (9/10) →unanimous<sub>luk.16.28</sub> || V: 20002 XIII: 30013 XV: 30069
- των: IX: 20038
  - *either missing or lacuna*: XII: 30001
15. τοπον] (11/10) →unanimous<sub>luk.16.28</sub> || V: 20002 IX: 20038 XII: 30001  
XIII: 30013 XV: 30069
16. τουτον] (10/10) →unanimous<sub>luk.16.28</sub> || V: 20002 IX: 20038 XII: 30001  
XV: 30069
- *either missing or lacuna*: XIII: 30013
17. της] (11/10) →unanimous<sub>luk.16.28</sub> || V: 20002 IX: 20038 XII: 30001  
XIII: 30013 XV: 30069

18. βασανου] (11/10) → unanimous<sub>luk.16.28</sub> || V: 20002 IX: 20038 XII:  
 30001 XIII: 30013 XV: 30069

## Verse 16:29

*Byz<sup>RP</sup>*: λεγει<sup>1</sup> αυτω<sup>2</sup> αβρααμ<sup>3</sup> εχουσιν<sup>4</sup> μωσεα<sup>5</sup> και<sup>6</sup>  
τους<sup>7</sup> προφητας<sup>8</sup> ακουσατωσαν<sup>9</sup> αυτων<sup>10</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	3	XI: <a href="#">30343</a> XII: <a href="#">30022</a> XIII: <a href="#">30013</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>57</sup>	1	Corr.: 20038 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>58</sup>	8	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>57</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>58</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (3) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
λεγει	IV
αυτω	XV
αβρααμ	IV
εχουσιν	V
μωσεα	IV
και	IV
τους	IV
προφητας	IV
ακουσατωσαν	IV
αυτων	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 0 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (8) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by

the century of their estimated date (latest estimated date).

- →unanimous<sub>luk.16.29</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (ο): None.

## Apparatus

1. λεγει] (7/8) IV: 20001 20003 V: 20002 20032 IX: 20038 XII: 30001 XV: 30069
  - ειπεν: V: 20005
2. αυτω] (1/8) XV: 30069
  - δε: IV: 20001 20003
  - δε αυτω: V: 20002 20005 20032 IX: 20038
  - δε αυτωι: XII: 30001
3. αβρααμ] (7/8) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20038 XII: 30001 XV: 30069
  - ο αβρααμ: V: 20032
4. εχουσιν] (3/8) V: 20002 20032 IX: 20038
  - εχουσι: IV: 20001 20003 V: 20005 XII: 30001 XV: 30069
5. μωσεα] (6/8) IV: 20001 V: 20002 20032 IX: 20038 XII: 30001 XV: 30069
  - μωυσεα: IV: 20003 V: 20005
6. και] (8/8) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 XV: 30069
7. τους] (8/8) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 XV: 30069

8. προφητας] (8/8) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 XV: 30069
9. ακουσατωσαν] (7/8) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 XII: 30001 XV: 30069
- ακουσατοσαν: IX: 20038
10. αυτων] (8/8) IV: 20001 20003 V: 20002 20005 20032 IX: 20038 XII: 30001 XV: 30069

## Verse 16:30

Byz<sup>RP</sup>: ο<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ειπεν<sup>3</sup> ουχι<sup>4</sup> πατερ<sup>5</sup> αβρααμ<sup>6</sup> αλλ<sup>7</sup> εαν<sup>8</sup>  
 τις<sup>9</sup> απο<sup>10</sup> νεκρων<sup>11</sup> πορευθη<sup>12</sup> προς<sup>13</sup> αυτους<sup>14</sup>  
 μετανοησουσιν<sup>15</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	2	V: <a href="#">20032</a> XV: <a href="#">30069</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>59</sup>	1	Corr.: 30022 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>60</sup>	9	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>59</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>60</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (2) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ο	IV
δε	IV
ειπεν	IV
ουχι	IV
πατερ	IV
αβρααμ	IV
αλλ	IV
εαν	IV
τις	IV
απο	IV
νεκρων	IV
πορευθη	IV
προς	IV
αυτους	IV
μετανοησουσιν	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 5 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (4) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>luk.16.30</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (3): IV: 20003 V: 20002 XI: 30343
- →**A**<sub>luk.16.30</sub> **group**, attesting to ο δε ειπεν ουχι πατερ αβρααμ αλλ εαν τις εκ νεκρων πορευθηι προς αυτους μετανοησουσιν (2): XII: 30001 30022

## Apparatus

1. ο] (9/9) →**unanimous**<sub>luk.16.30</sub> →**A**<sub>luk.16.30</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 XIII: 30013
2. δε] (9/9) →**unanimous**<sub>luk.16.30</sub> →**A**<sub>luk.16.30</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 XIII: 30013
3. ειπεν] (9/9) →**unanimous**<sub>luk.16.30</sub> →**A**<sub>luk.16.30</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 XIII: 30013
4. ουχι] (9/9) →**unanimous**<sub>luk.16.30</sub> →**A**<sub>luk.16.30</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 XIII: 30013

5. πατερ] (8/9) →unanimous<sub>luk.16.30</sub> →A<sub>luk.16.30</sub> || IV: 20001 IX: 20038  
XIII: 30013
- πατηρ: V: 20005
6. αβρααμ] (9/9) →unanimous<sub>luk.16.30</sub> →A<sub>luk.16.30</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 XIII: 30013
7. αλλ] (7/9) →unanimous<sub>luk.16.30</sub> →A<sub>luk.16.30</sub> || IV: 20001 IX: 20038
- αλλα: V: 20005 XIII: 30013
8. εαν] (9/9) →unanimous<sub>luk.16.30</sub> →A<sub>luk.16.30</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 XIII: 30013
9. τις] (9/9) →unanimous<sub>luk.16.30</sub> →A<sub>luk.16.30</sub> || IV: 20001 V: 20005 IX: 20038 XIII: 30013
10. απο] (6/9) →unanimous<sub>luk.16.30</sub> || IV: 20001 IX: 20038 XIII: 30013
- εκ: →A<sub>luk.16.30</sub> || V: 20005
11. νεκρων] (8/9) →unanimous<sub>luk.16.30</sub> →A<sub>luk.16.30</sub> || IV: 20001 V: 20005  
XIII: 30013
- νεκρον: IX: 20038
12. πορευθη] (6/9) →unanimous<sub>luk.16.30</sub> || V: 20005 IX: 20038 XIII: 30013
- αναστη: IV: 20001
  - πορευθηι: →A<sub>luk.16.30</sub>
13. προς] (9/9) →unanimous<sub>luk.16.30</sub> →A<sub>luk.16.30</sub> || IV: 20001 V: 20005  
IX: 20038 XIII: 30013
14. αυτους] (9/9) →unanimous<sub>luk.16.30</sub> →A<sub>luk.16.30</sub> || IV: 20001 V: 20005  
IX: 20038 XIII: 30013
15. μετανοησουσιν] (9/9) →unanimous<sub>luk.16.30</sub> →A<sub>luk.16.30</sub> || IV: 20001  
V: 20005 IX: 20038 XIII: 30013

# Verse 16:31

Byz<sup>RP</sup>: ειπεν<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> αυτω<sup>3</sup> ει<sup>4</sup> μωσεως<sup>5</sup> και<sup>6</sup> των<sup>7</sup>  
 προφητων<sup>8</sup> ουκ<sup>9</sup> ακουουσιν<sup>10</sup> ουδε<sup>11</sup> εαν<sup>12</sup> τις<sup>13</sup> εκ<sup>14</sup>  
 νεκρων<sup>15</sup> αναστη<sup>16</sup> πεισθησονται<sup>17</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>61</sup>	2	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 30001 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>62</sup>	11	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>61</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>62</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (11) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
ειπεν	IV
δε	IV
αυτω	IV
ει	IV
μωσεως	IV
και	IV
των	IV
προφητων	IV
ουκ	IV
ακουουσιν	IV
ουδε	IV
εαν	IV
τις	IV
εκ	IV
νεκρων	IV
αναστη	IV
πεισθησονται	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 5 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (6) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>luk.16.31</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (1): XI: 30343
- →**A**<sub>luk.16.31</sub> **group**, attesting to ειπεν δε αυτω ει μωσεως και των προφητων ουκ ακουουσιν ουδ εαν τις εκ νεκρων αναστη πεισθησονται (2): IV: 20003 V: 20002
- →**B**<sub>luk.16.31</sub> **group**, attesting to ειπεν δε αυτω ει μωσεως και των προφητων ουκ ακουουσιν ουδε εαν τις εκ νεκρων αναστη πεισθησονται (2): IV: 20001 IX: 20038

## Apparatus

1. ειπεν] (10/11) →**unanimous**<sub>luk.16.31</sub> →**A**<sub>luk.16.31</sub> →**B**<sub>luk.16.31</sub> || V: 20005 20032 XII: 30001 30022 XIII: 30013
  - ειπε: XV: 30069
2. δε] (11/11) →**unanimous**<sub>luk.16.31</sub> →**A**<sub>luk.16.31</sub> →**B**<sub>luk.16.31</sub> || V: 20005 20032 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069



3. αὐτῶ] (9/11) →unanimous<sub>luk.16.31</sub> →A<sub>luk.16.31</sub> →B<sub>luk.16.31</sub> || V: 20005 20032 XIII: 30013 XV: 30069

• αὐτῶι: XII: 30001 30022

4. εἰ] (11/11) →unanimous<sub>luk.16.31</sub> →A<sub>luk.16.31</sub> →B<sub>luk.16.31</sub> || V: 20005 20032 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069

5. μωσεως] (9/11) →unanimous<sub>luk.16.31</sub> →A<sub>luk.16.31</sub> →B<sub>luk.16.31</sub> || XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069

• μωυσεως: V: 20005 20032

6. καὶ] (11/11) →unanimous<sub>luk.16.31</sub> →A<sub>luk.16.31</sub> →B<sub>luk.16.31</sub> || V: 20005 20032 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069

7. τῶν] (10/11) →unanimous<sub>luk.16.31</sub> →A<sub>luk.16.31</sub> →B<sub>luk.16.31</sub> || V: 20005 20032 XII: 30001 30022 XIII: 30013

• *either missing or lacuna*: XV: 30069

8. προφητῶν] (11/11) →unanimous<sub>luk.16.31</sub> →A<sub>luk.16.31</sub> →B<sub>luk.16.31</sub> || V: 20005 20032 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069

9. οὐκ] (11/11) →unanimous<sub>luk.16.31</sub> →A<sub>luk.16.31</sub> →B<sub>luk.16.31</sub> || V: 20005 20032 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069

10. ἀκουουσιν] (11/11) →unanimous<sub>luk.16.31</sub> →A<sub>luk.16.31</sub> →B<sub>luk.16.31</sub> || V: 20005 20032 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069

11. οὐδε] (8/11) →unanimous<sub>luk.16.31</sub> →B<sub>luk.16.31</sub> || V: 20032 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069

• οὐδ: →A<sub>luk.16.31</sub> || V: 20005

12. εἰς] (11/11) →unanimous<sub>luk.16.31</sub> →A<sub>luk.16.31</sub> →B<sub>luk.16.31</sub> || V: 20005 20032 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069

13. τὶς] (11/11) →unanimous<sub>luk.16.31</sub> →A<sub>luk.16.31</sub> →B<sub>luk.16.31</sub> || V: 20005 20032 XII: 30001 30022 XIII: 30013 XV: 30069

14. **εκ]** (9/11) →unanimous<sub>luk.16.31</sub> →A<sub>luk.16.31</sub> →B<sub>luk.16.31</sub> || V: 20005  
20032 XII: 30001 30022

- απο: XIII: 30013 XV: 30069

15. **νεκρων]** (9/11) →unanimous<sub>luk.16.31</sub> →A<sub>luk.16.31</sub> →B<sub>luk.16.31</sub> || V:  
20005 20032 XII: 30001 30022

- των νεκρων: XIII: 30013 XV: 30069

16. **αναστη]** (8/11) →unanimous<sub>luk.16.31</sub> →A<sub>luk.16.31</sub> →B<sub>luk.16.31</sub> || V:  
20005 XIII: 30013 XV: 30069

- αναστει: XII: 30001
- αναστηι: XII: 30022
- *either missing or lacuna*: V: 20032

17. **πεισθησονται]** (5/11) →unanimous<sub>luk.16.31</sub> →A<sub>luk.16.31</sub> || XII: 30001  
30022

- απελθη πιστευουσιν: V: 20032
- και απελθη προς αυτους πιστευουσιν: V: 20005
- πισθησονται: →B<sub>luk.16.31</sub> || XIII: 30013
- πισθησωνται: XV: 30069